

Federasyona Komeleyên Kurdistanê li Swêdê  
FKKS

# KOMELE

- AVAKIRIN
- BIRÊVEBIRIN

Stockholm - 2000.





**Federasyona Komeleyên Kurdistanê li Swêdê**

# **KOMELE**



# **KOMELE**

**Nivîsandin û amadekirin:**

**Beşê kurmancî:**

Mustafa Aydogan  
Vildan Tanrikulu

**Beşê soranî:**

Hemîd Gewherî  
Asî Rabatî  
Newzad Welî

**Pergela rûpelan**

F. Marsil

**Stockhom-2000**



# Naverok

## Pêşgotin

### Beş: 1

1. Komele
  - 1.1 Komele çi ye?
  - 1.2 Li Swêdê mafê avakirina komeleyan
  - 1.3 Avakirina komeleyan
  - 1.3.3 Armanca komeleyê
  - 1.3.4 Qeyidkirina komeleyê
2. Endamî
  3. Birêvebirina kar û barêن komeleyê
  4. Avahîya komeleyan
  5. Finansmana xebatên komeleyan
  - 5.1 Heqê endamîyê
  - 5.2 Alikarî
  - 5.3 Proje
6. Girêdana komeleyan

### Beş: 2

- FKKS, avahîya wê û girêdana wê ya bi komeleyên endam re
7. Kurtedîrok/ armanc û avahîya FKKSyê
    - 7.1 Dîroka avakirina Federasyonê
    - 7.2 Armanca FKKSyê
    - 7.3 Avahîya FKKSyê
    - 7.4 Aborîya FKKSyê
    - 7.5 Prensîpên maf û berpirsiyarîyên FKKSyê li hember komeleyên endam û yên komeleyên endam li hember FKKSyê
      - 7.5.1 Berpirsiyarîya FKKSyê li hember komeleyên endam
      - 7.5.2 Berpirsiyarîya komeleyan li hember FKKSyê
    - 7.6 Girêdanên FKKSyê yên di sewîyeyên neteweyî û navnete-  
weyî de
    - 7.7 Dawî/encam



## Pêşgotin

Komîteya Giştî ya Federasyona Komeleyên Kurdistanê li Swêdê, piştî gelek civîn û konferansên bi komeleyên endam re, gihaşt wê encamê ku vê broşura navê wê "KOMELE" ye, amade bi ke û li komeleyên xwe yên endam belav bike. Ev buroşura ha, ji alîyekî ve ji bo perwerdekirina komeleyên endam, hevahengîya kar û xebatên berdewam e; ji aliyê din ve li ser awayên avakirin û birêvebirina peywendiyê di navbera komeleyên endam û FKKSyê de ye. Herweha ji bo besdarîya endaman a jîyana komeleyetiyê û ji bo bi awayên demokratik û birêvebirina xebatên komeleyan a giştî û bi vê rûyê çareserkirina pirsên wan ên li Swêdê yên civakî, rênîşanderek e ji.

Komîteya Giştî ji bo vê projeyê, alîkarî ji Wezareta Entegrasyonê wergirtîye. Ji bo komeleyên endam, bi hevkariya ABFa Stockholmê ve li Nynäshamnê kurseke perwerdekirinê hat amadekirin û 24 komeleyên endam bi nûnerên xwe ve besdarî vê kursê bûn. Dû re, ev broşur bi du zaravayên kurdi; kurmancî û soranî hat amadekirin. FKKSyê herweha ji bo komeleyên endam tora (nätverk) internetê amade kirîye û dixwaze di pêşerojê de, her komele bi xwe bibe xwedîya malrûpela xwe ya internetê.

Broşura "KOMELE" yê di kar û xebatên komeleyan de, wêneyekî demokrasîyê radixîne ber çavan û rîya avakarıya karêñ komeleyan a bisistem zelaltır dike. Ev buroşur ji du beşen bingehî pêk hatîye û her beşek di kar û xebatên komeleyên kurdan de, li ser aliyekî xebata komeleyan a girîng radiweste û maf berpirsiyariya endam û birêvebirên komeleyê di birêvebirina xebatên komeleyan de, rohnîtir dike.

Hêviya me ew e ku ev dê bibe bingehê xebateke xurttir.

**Bi navê Komîteya Giştî**

**Keya Izol**

**Serok**



## **1. Komele**

### **1.1 Komele ci ye?**

Di her civatê de, ji bo birêvebirina jiyana civakî, gelek awayên rêxistinan û birêxistinbûnê yên cuda henin. Di civatên hevdem de, yek ji wan awayên rêxistinan û bi rêxistinbûnê ji komele û endamîya komeleyan e.

Komele awayekî rêxistinan e ku ji ber pêwîstîya hin pirs, armanc, an ji berjewendiyêن civakî, neteweyî, meslekî û.hwd yên hevbeş derdikeve ortê. Ew ji alîyê kesên ku li ser van pirsên hevarmanc li hevdu dikin ve tê avakirin û herweha girêdaneke van kesan a azad e.

### **1.2 Li Swêdê mafê avakirina komeleyan**

Li hin welatan, mafê avakirina komeleyan û pirsên ku komele bikaribin, an ji nikaribin pê mijûl bibin û hejmara avakarêن komeleyan a herî kêm, bi qanûn û qaîdeyan ve hatinin tesbîtkirin.

Lê li Swêdê, azadiya mafê avakirina komeleyan û endamîya wan, di qanûna bingehîn de hatîye parastin û ji bo pirsên ku komele dikarin, an ji nikarin pê mijûl bibin, tu sînor tune ye. Anglo, mirov dikare li ser her pirsê û li her qadê, bi kesên din re komeleyekê ava bike.

Li Swêdê, herweha ji ber ku dezgehêن civatê (yên dewletê, bedîyeyan û hwd) yên cuda ji bo xebatêن komeleyan alîkarîyê din, mafê avakirin û birêvebirina xebatêن komeleyan ji alîyê aborî ve ji tê teşwîq kirin û ewlekirin.

Loma ji dema ku mirov li Swêdê, li hin agahdarîyên li ser xebatên komeleyetiyê binêre, mirov dê bibîne ku hejmara endamên komeleyan li Swêdê, ji nifûsa Swêdê deh caran zêdetir e. Mirov dikare di nav bi qasî du sed hezar komeleyêن ku li Swêdê henin de, li ser her pirseke civatê, komeleyekê bibîne.

Du awayên komeleyan yên esasî henin. Yek ji wan komeleyêن aborî ye û awayê din ji komeleyêن îdeel e.

Ferqa esasî ya di navbera van herdu awayên komeleyan de, ew e ku di komeleyêن aborî de, armanca avakirina komeleyê, ji bo

parastina berjewendiyêndan yêñ aborî ye û loma ji giranîya xebata van komeleyan ji xebatêñ aborî pêk tê. Koperatif yek ji wan awayêñ komeleyen aborî (ekonomisk förening) ye.

Awayê komeleyan ê din, ango komeleyen ideel, ji bo berjewendî, armanc, an jî pirsên hevbeş têñ avakirin.

Mirov dikare ji komeleya kirêdaran heta komeleyen li ser pirsên jîngehê, sendikayêñ kardar û kardêran, yêñ qencîxwazan, yêñ mafêñ mirovî, yêñ çand û perwerdeyê, yêñ biyanîyan, an yêñ sporê, her cureyê komeleyan li Swêdê peyda bike. Ev jî diyar dike ku bê xebata komeleyan di jiyanâ Swêdê ya civakî de, çi qasî girîng e.

Agahdarîyêñ di vê buroşurê de, li ser avakirin û birêvebirina kar û barêñ komeleyen ideel in.

## **1.3. Avakirina komeleyan**

### **1. Mafê avakirina komeleyan**

Weke ku berê jî hat behskirin, li Swêdê maf û azadîya avakirina komeleyan bi qanûnan ve hatinin pejirandin. Loma ji bikaranîna mafê avakirina komeleyan, bi tu dezgeheke fermî ve ne girêdayî ye. Lê, heger komele bixwaze, bo nimûne; navê komeleyê biparêze, yan heger li komeleyê hin kes bixebeitin ku komele mecbûrî dayîna meaş û bacê be, yan jî komele bixwaze ji alîkarîyêñ ku civat bi xwe ji bo karêñ komeleyan amade dike, parê werbigire, wê demê, avakirin û qeyidkirina komeleyan li ba hin daireyêñ dewletê û yêñ beledîyeyê yêñ fermî dibe pêwîstîyek.

#### **1. Destûr**

Ji bo ku komeleyek damezrandî bê hesibandin, divê destûreke hebe ku di civîna avakirina komeleyê de, ji alîyê endamên wê yêñ avakar ve hatibe qebûlkirin. Tu qanûn, an qaîdeyêñ dewletê yêñ resmî tune ye ku bibêje, divê di destûrekê de çi hebin. Ji ber vê yekê, divê destûr ji bo birêvebirina karêñ komeleyê, wek qanûnê bê dîtin.

Gelek girîng e ku heta îmkan hebe, divê di destûrê de, qaîde-

yên gelek tiştan hebin, da ku cîh ji bo minaqeşeyê li ser qaideyan nemîne. Lê ji alîyê din ve ji ne baş e ku destûr ew qasî pir fi-reh be ku kes di xwe re nebîne bixwîne.

Divê di destûra komeleyekê de, ev hebin:

- \* Navê komeleyê
- \* Cihê komeleyê, yanî belediyeya ku komele lê ye.
- \* Armancê komeleyê
- \* Qaîdeya heqê endamîyê
- \* Qaîdeyên endamîyê, ji endamîyê derketin û derxistinê
- \* Qaîdeyên pêkanîna kongreyê û maf û awayê dengdanê
- \* Organên komeleyê, erkên organan û hejmara endamên wan
- \* Peryoda xebatê
- \* Qaîdeyên guhertina destûrê
- \* Qaîdeyên hilweşandina komeleyê û belavkirina hebûnên wê

Ji ber ku tu qanûn an jî standard tune nin ku bibêje, bê divê destûra komeleyekê çawa be, babetên jorîn, li gora mezînbûna komeleyê û xurbûna wê ya aborî, dikarin zêde bibin an jî kêm bibin.

### **1.3.3. Armanca komeleyê**

Divê armanca komeleyê di destûrê de hebe û bi awayekî zelal bê formulekirin. Ji bo komele bikaribe ji bacê azad be û weke komeleyeke îdeal bê hesabkirin, ev şert e. Formulasyonâ benda armancê, divê nebe sedema şikeke weha ku komele karekî ticarî dike.

### **1.3.4 Qeyidkirina komeleyê**

Ji bo qeyidkirina komeleyan tu meqamekî navendî tune ye. Di qanûnan de, hatîye diyarkirin ku qeyida (register) komeleyen îdeal a giştî, li ba tu meqamekî fermî nayê çêkirin. Lê di hin rewşen taybetî de, divê miraceta avakirinê, an jî miracata xebatê komeleyeke îdeal li ba hin meqaman bê kirin.

Komeleya ku meaş û tezmînatan dide, divê li ba daireya bacê qeyida xwe çêbike. Gava komele li ba daireya bacê qeyida xwe çêbike, ew ê numara wê ya organîzasyonê ya taybetî çêbibe.

Meqamên dewletê numaraya organîzasyonê ji bo ku bikaribin zanavê komeleyê nas bikin û wê ji komeleyên din veqetîne, bi kar tînin. Piştî qeyidikirin û wergirtina numaraya organîzasyonê, komele ji bo şandin û razandina pereyan, dikare ji xwe re hesabekî bankayê, an ji yê postgîroyê veke.

Di vî warî de, ya girîng numaraya organîzasyonê ye. Ji ber vê yekê, di warê navê komeleyê de, heger navê komeleyê li ba Daireya Patent û Qeyidkirinê (PRV-Patent och registerverket) nehatibe qeyidkirin, mafê komeleyê yê takekesî (copyrite) tune ye.

Gava komele karê ticarî bike, yan ji avakarên komeleyê bixwazin ku navê komeleyê ji alîyê kesên din ve neyê bikaranîn, dikarin qeyida komeleya xwe li ba Daireya Patent û Qeyidkirinê (PRV-Patent och registerverket) çêbikin, da ku bi wî navî tu komeleyeke din nikaribe bê avakirin, an ji qeyidkirin.

## **2. Endamî**

### **2.1. Qebûlkirina endamîyê**

Di piraniya komeleyan de, kî bixwaze dikare bibe endam. Ji bo wergirtina alîkarîyê û azadkirina ji bacê, divê endamîya komeleyê ji bo hemû kesên ku armancên komeleyê yên di destûra komeleyê de hatinin diyarkirin, qebûl dikin, vekirî be. Divê di destûrê de, qaideyên endamîyê hebin.

### **2. 2. Qebûlnekirina endamîyê**

Komîteya karger dikare daxwaznameya endamîya mirovê/a şik jê tê kirin ku li dijî armanc û prensipên komeleyê dixebite, qebûl neke. Divê qaideyên ji bo qebûlnekirina endamîyê, di destûrê de hebin. Divê mafê mirovê/a ku miracaeta wî/wê nehatîye qebûlkirin hebe ku doza xwe bibe kongreyê.

## **2. 3. Ji endamîyê derxistin**

Di komeleyên ïdeel de, qaîdeya esasî ew e ku endamekî/ê komeleyê bi hêsanî nikaribe ji endamîya komeleyê bê derxistin. Bê guman komeleyeke ïdeel jî weke her rêxistinê, ji bo ku di kar û barêñ xwe de bi serketî be, divê xwe li hember hewildanêñ tex-ribkar biparêze.

Divê şertên ji endamîyê derxistinê di destûra komeleyê de, pir bi zelalî bêñ diyarkirin, da ku rê li ber keyfiyetê bê girtin. Ji bo derxistina ji endamîyê, pêwîst e ku endamek ji şertên endamîyê yên esasî bi dûr ketibe, ev yek pir eşkere bikaribe bê tesbîtkirin û her-weha berî ku di warê derxistina ji endamîyê de, biryara dawiyê bê dayîn, divê imkan ji bo endamê/a komeleyê bê amadekirin, da ku ew xwe biparêze, yan jî bîr û raya xwe ya li ser vê yekê di-yar bike.

Weke ku di xala endamîyê de jî hatibû diyarkirin, qebûlkirina armanc û destûra komeleyê û dayîna heqê endamîyê, du şertên endamîya komeleyên ïdeel yên esasî nin. Loma jî ji bo derxistina ji endamîyê, divê an yek ji van şertên endamîyê, an jî ev herdu bi hevdu re bi awayekî eşkere derketibin holê û divê ev jî bo her endamekî/ê komeleyê zelal bin. Cudabûnên fikri, seviyeya beşda-riya xebatêñ komeleyê, yan sedemêñ weke van, divê nebin bin-gehê minaqeşekirinê, yan jî sedema biryara ji endamîyê derxisti-nê. Ev prensip divê di destûra komeleyê de, bêyi ku ji rê bide tu şirovekirinan, bi zelalî bê formulekirin. Ev prensip bi awayekî giştî, weke pîvana demokratîkbûnê û demokrasîya xebata komele-yeke ïdeel tê qebûlkirin

Desthilata biryara ji endamîyê derxistinê, divê weke qaîdeyeke giştî ya kongreya komeleyê be. Lê ji ber sedemêñ pratik û bi me-bestâ tedbirê, bi şertê ku destûri be, divê desthilata komîteya karger hebe ku heta di kongreyê de, biryarek bê dayîn, bikaribe endamîya endamekî/ê rawestîne.

Berî ku endamek bê avêtin, divê di kongreyê de, ji bo wî/wê fir-send bê dayîn, da ku ew li ser vê pirsê, bikaribe fikra xwe bibêje. Ji bo biryareke weha, divê sedemêñ berbiçav hebin.

## **2. 4. Listeya endaman**

Divê li her komeleyê, listeya endaman hebe û di wê de, nav, navnîşan, hejmara telefonê û ger hebe, navnîşana posteya elektronîk hatibin nivîsandin.

Ji bo amadekirina listeya endaman, ya baştir ew e ku komele blanketekê çêbike:

## **3. Birêvebirina kar û barêن komeleyê**

Weke ku berê jî hat beshkirin, komele di navbera kesên xwedîyên berjewendî, pirs, an jî armancên hevbeş de, girêdaneke azad e. Ev xusûsiyeta rêexistinê, di rêvebirina kar û xebatê de jî xwe diyar dike. Serkettina di kar û barêن komeleyê de, bi awayê besdarbûn û birêvebirina wan ve girêdayî ye.

Di hin komeleyên piçûk de, gelek caran tê dîtin ku mirovek berpirsîyarê/a gelek karan e. Divê ev pirs bi lez bê çareserkirin, na na, sînorê navbera berpirsîarıyêن cuda tev li hevdu dibin. Ji ber vê yekê, ya baştir ew e ku her kesek berpirsîyarê/a karekî be.

## **4. Avahîya komeleyan**

Avahîya komeleyan bi awayekî giştî ji hin organên bingehî pêk tê. Di avahîya komeleyan de, li gora mezinbûn, an jî hin taybetîyên komeleyan, dikarin ji derveyî organên ku navên wan li jêrê hatinin nivîsandin, hin organên din jî hebin.

Bi giştî, divê di komeleyekê de, ev organên bingehî hebin:

1. Kongre
2. Komîteya Karger
3. Komîteya Çavdêr
4. Komîteya Rawêj

### **4.1 Kongre**

Kongre organa komeleyê ya herî bilind û desthilatdar e. Bi beşdarîya ji %51ê endaman çêdibe. Qaîdeya giştî ew e ku endamên komeleyê bikaribin li ser hemû pirsên komeleyê minaçeşe bikin, bîryaran bidin û kesan ji bo organan hilbijîerin. Lê, divê her pirsa

ku di kongreyê de, bê minaqeşekirin û li ser biryar bê dayîn, di rojeva kongreyê de cîh bigire. Rojeva kongreyê ji alîyê besdarên kongreyê ve tê tesdiqkirin.

Divê di kongreya komeleyekê de, bi giştî li ser van babetên jêrîn bê rawestandin:

- \* Avahîya komeleyê
- \* Guhertina destûrê
- \* Hilbijartina organên komeleyê
- \* Butçeya/rapora aborîya komeleyê
- \* Rapora xebatê û minaqeşeyên li ser wê
- \* Plana xebatê
- \* Ji bersîyariyê azadkirina endamên Komîteya Karger
- \* Hilweşandina komeleyê

Ev babetên li jorê nivîsandî divê weke xalên rojevê bêñ formulekirin û ji bo kongreya komeleyê, weke pêşniyara rojevê bê amadekirin. Kongre divê rojevê minaqeşe bike û dû re tesdiq bîke, da ku bikaribe xebata xwe li gora wê bi rê ve bibe. Li gora pir-sên ku komele pé mijûl dibin, yan jî li gora girêdanên komeleyan, di kongreyê komeleyan de, hin xalên taybetî yên din jî dikarin têkevin rojeva kongreyê. Bo nimûne; di rojeva kongreya komeleyeke kurdan de, xalên weke "endamîya FKKSyê", "ji endametîya FKKSyê derketin", "politîkaya Swêdê ya di warê penaberîyê de" û hwd dikarin hebin.

Komele an kongreya asayı çêdike, an jî ya neasayî.

#### **4.1.1. Kongreya asayı**

Kongreya asayı bi peryodeke taybetî ku di destûra komeleyê de hatibe diyarkirin (bo nimûne; ji salê carekê, yan ji du salan carekê, yan jî bi peryodeke din) çêdibe û banga wê li gora destûrê tê şandin. Hemû endam dikarin besdarî kongreyê bibin. Di kongreya asayı de, divê endam li ser babetên ku di rojeva kongreyê de henin, minaqeşeyan bikin û biryarê bidin. Ji bo banga kongreya

asayı, berpirsiyariya sereke ya komîteya karger e.

Hem kongreya asayı û hem jî ya neasayı bi beşdarîya ji %51ê endaman ve, dibe desthilatdar. Ger di dema kongreyê de, hejmara endamên amade ji vê pîvanê kêmter be, wê gavê divê kongre di dema ku di destûra komeleyê de hatîye tesbitkirin (bo nimûne; piştî 15 rojan, mehekê, yan jî demeke din) bicive. Qaideya giştî ew e ku cara duyem, li hejmara endamên besdar nayê nerîn û kongre bi endamên amadebûyî çêdibe.

Komele dikare ji bo amadekirina kongreyê, berî kongreyê komîteyeke taybeti çêbike.

Endamê/a ku dixwaze kongre li ser pêşniyara wî/wê raweste, divê pêşniyara xwe berî kongreyê, bi nivîskî bide komîteya karger, da ku têkeve rojeva kongreyê.

Raporênu ku divê pêşkêsi kongreyê bibin, ev in:

- \* Rapora xebatê
- \* Rapora aborî
- \* Rapora komîteya çavdêr
- \* Rapora Komîteya rawêj

Divê her komîteyeke kar rapora xwe berîya kongreyê bi mehekê, pêşkêsi komîteya karger bike. Divê komîteya karger li ser raporan biryarê bide û herweha rapora aborî jî tê de, li gel banga kongreyê, ji endaman re bişîne.

#### **4.1.1.1 Vekirina kongreyê**

Komîteya karger divê endamên ku di kongreyê de amade nin, bihejmære, gava ji %51ê endaman di kongreyê de amade bin, kongreyê veke û ancax wê gavê, kongre ji bo biryadayînê dibe desthilatdar.

#### **4.1.1.2 Dîwan**

Piştî vekirina kongreyê, ji bo birêvebirina kongreyê, dîwanek tê hilbijartin. Endamên dîwanê di nav xwe de, serok, protokolnûs, denghejmerekî/ê, an jî denghejmêran hilbijêrin.

## Divê dîwan:

- Lîsteya endaman li ber destê xwe bihêle.
- Prensip û disiplîna kongreyê biparêze.
- Rojeva kongreyê pêşkêşî endaman bike û piştî qebûlkirina rojêvî, li gora wê, kongreyê bi rê ve bibe.
- Di protokolê de, biryar, guherandina destûrê, navêñ endamên organan binivîsine,
- Ji bo karêñ dahatû pêşnîyaran werbigire.
- Piştî qedandina kongreyê, protokola kongreyê hem bi kurdî û hem jî bi swêdî binivîsine, îmze bike û di civîna komîteya karger a yekem de, teslîmî komîteya karger bike.

### 4.1.1.3 Dengdan

Ji bo dengdanê şert ew e ku divê mirov heqê endamîyê dabe. Mafê endamê/a ku heqê endamîya xwe nedabe, tune ye ku besdarî dengdanê bibe û ew nikare ji bo organan jî bê hilbijartin. Endamê/a ku heqê endamîya xwe nedabe, dikare bi tenê wek mîvanan besdarî kongreyê bibe.

Prensip ev e ku her endam xwediyyê/a dengekî ye. Ev prensîpe-ke demokratik e.

Divê hem mafê dengdanê û hem jî awayê dengdanê di destûra komeleyê de, bi awayekî zelal hatibin nivîsandin.

Awayê herî baş ew e ku kongre di derheqê pirsên cuda de, bi rîya miqaşeyan bigihêje biryareke hevbeş. Lê hertim bi vî awayî nabe, wê gavê divê dengdan çêbibe. Ger ji bo biryardayinê, qâide piraniya sade be, wê gavê ji bo ku pêşnîyarek bikaribe bê qebûlkirin, divê ji nêviyê dengan bêtir dengan werbigire.

### 4.1.2 Kongreya neasayı

Kongreya neasayı li ser bingehê tiştên neasayı çêdibe. Sedenmîn kongreya neasayı dikarin cuda bin, weke mîsal nakokiyêñ di navbera organên birêvebir de, daxwaza nisbetekê endaman a taybetî û hwd. Qaïdeya giştî ew e ku şertên kongreya neasayı di destûra komeleyê de tê tesbîtkirin. Ji bo kongreya neasayı, hin

sedem û şertên bingehî dikarin weha bin:

\* Gava nakokî di nav endamên komîteya karger de peyda bibe, an problemek derkeve pêşîya komeleyê ku komîteya karger bi xwe nikaribe wê çareser bike, an piranîya organên komeleyê yên ku di kongreyê de hatinin hilbijartin, ji karê komeleyê bi dûr ketibin û hwd, an ji bi şertê ku komîteya karger bixwaze.

\* Gava nisbetike endaman a taybetî (ji 1/3ê wan, an piranîya mutleq, an ji nisbetike din) bi awayê ku di destûra komeleyê de hatibe tesbitkirin, daxwaz bikin, wê gavê komîteya karger mecbûr e ku kongreya neasayı çêbike.

Ji bo banga kongreya neasayı, di komeleyê de, berpirsiyariya sereke ya komîteya karger e. Lê, li gora şertên di destûra komeleyê de diyarkirî nin, dikare hin organ, an ji nisbetike endaman ji banga kongreya neasayı bikin.

Di kongreyeke neasayı de, endam bi tenê li ser wan pirsan radiwestin ku bûnin sedemên çekirina kongreyê û di banga kongreyê de hatinin nivisandin.

## 4.2 Komîteya karger

Komîteya karger di kongreyê de tê hilbijartin. Di navbera du kongreyen komeleyê de, ji bo biryardayîn û birêvebirina kar û barêni komeleyê, organa herî bilind û desthilatdar ew e. Yanî, di warê birêvebirina karêni komeleyê de, berpirsiyariya sereke ya wê ye. Di warê hejmara endamên komîteya karger de, tu şertekî qanûnî tune ye. Hejmara endamên komîteya karger li gora mezinbûn, an piçûkbûna komeleyê tê guhertin. Lê hin berpirsiyarihenin ku divê di her komeleyeke endama Federasyonê de hebin;

\* Serok

\* Sekreter

\* Berpirsiyari/a aborî (Kasor)

Ji derveyî van berpirsiyariyên sereke, hejmara berpirsiyariyên din, li gora komeleyan tê guhertin.

Komîteya karger divê li gora xalêni destûrê û biryarêni kongreyê bixebite. Ji bo komeleyê gelek girîng e ku endamên komîteya

karger çalak bin û pêywendîyên wan ên bi hevdu re baş bin.

Ji derveyî endamên komîteya karger ên esil, divê cîgirên ku di kongreyê de hatibin hilbijartin jî hebin. Divê di destûrê de, hejmara cîgiran hatibe nivîsandin. Cigirek dikare beşdari hemû civin û minaçeşeyan bibe û berpirsiyarîyê werbigire, lê mafê wî/wê yê dengdanê tune ye.

Cîgir dikarin bi du awayan têkevin şûna endamên esil:

1. Cigirek dikare cîgirê/a endamekî/e esil be û gava endamîya wî/wê biqede, ew cîgir dikeve şûna wî/wê. Gava komeleyê ji bo cîgiran sistemeke weha qebûl kir, divê bi qasî hejmara endamên esil, cîgiran jî hilbijêre. li Swêdê, ji vî awayê cîgiriyê re, dibêjin; "cîgirîya şexsî".

2. Cigir li gora dorê dibin esil. Ango, dema ji komîteya karger, endamekî/e esil dev ji berpirsiyarîya xwe berde, istîfa bike, li gora dorê, cîgirê/a yekem dikeve şûna wî/wê û dibe endamê/a esil.

Ji ber vê yekê, divê di destûrê de, baş bê diyarkirin ku gava endamekî/e esil nema bikaribe endamîya komîteya karger bike, bê komîte dê li gora ci cîgirekî/ê bike endamê/a esil.

Civîna piştî kongreyê ya yekem

Di komîteya karger de, hilbijartin û parvekirina berpirsiyarîyan, divê di civîna piştî kongreyê ya yekem de bêñ kirin. Xalek heye, girîng e ku divê komele û kongre lê bifikirin û têxin destûrê; ew jî ev e ku berpirsiyarîya komîteya karger a kevin divê heta ku komîteya karger a nuh dest bi karêñ xwe bike, berdewam be. Heta ku komîteya karger a nuh civîna xwe ya yekem bike û di nav xwe de, berpirsiyarîyan par ve bike, divê komîteya kevin karêñ komeleyê bi rê ve bibe. Ew ê baştır be ku komîteya nuh û kevin bi hevdu re civîneke hevbeş çêbikin û di wê civînê de berpirsiyarîyan dewrî hevdu bikin.

#### 4.2.1 Serok

Divê yek ji endamên komîteya karger, ji bo serokiyê bê hilbijar-

tin. Ev hilbijartin an di kongreyê de çêdibe, an jî piştî kongreyê, di civîna komîteya karger a yekem de çêdibe. Serok di komîteya karger de, berpirsiyârê/a sereke ye. Divê ew çavdêriyê li çalakî-yên komeleyê û xebatên komîteya karger bike. Gelek girîng e ku komîte yekî/a weha bike serok ku di warê pêywendiyê civakî de, jîr û zana be; guh bide daxwazê endaman û gava biryar hat dayin jî ji bo bicihanîna wê biryarê, bikaribe bi xurtî bixebite.

#### **4.2.2 Sekreter**

Kesê/a ku bû sekreter, mecbûr e ku li lokala komeleyê gelek caran amade be û divê karên wî/wê nivîsandina protokolan, şandin û anîna posteya komeleyê bin.

Berpirsiyârîyên sekreterî/ê yên sereke ev in:

- \* Protokolên civînên komîteyê dinivîsîne û -ger di destûrê de hatibe nivîsandin- ji endaman re dişîne.
- \* Hemû protokolan dixe arşîvê.
- \* Ji bo nivîsandina protokolan, pêwîst e ku ew di warê bicîhanîn an bicîhneanîna biryarên komîteya karger de, agahdar be.
- \* Arşîva komeleyê diparêze.

Ji ber ku karê sekreterî/ê bêtir karê nivîsandinê û pêywendiyêni bi endaman re ye, divê ew bikaribe xwe hem bi devkî û hem jî bi nivîskî, bi awayekî hêsan ifade bike.

#### **4.2.3 Berpirsiyârê/a aborî (kasor)**

Yek ji wan berpirsiyârîyê herî girîng, karê kasorîyê ye. Divê kasorê/a komeleyê tevî serokê/a komeleyê lê miqate be, da ku bac û xercêن komeleyê di dema xwe de bêن dayin. Gelek girîng e ku divê kesê/a ku ji bo kasorîyê bê hilbijartin, di warê karêñ aborî de, jîr be û hem ji karêñ deftergirtin û hesabkirinê û hem jî ji plankirina butçeyê fêhm bike.

Ji bo ku mirov bikaribe pêşiyê li şaşîyan bigire, divê perekîşandina bides, bêyi agahdarîya serokê/a komeleyê nebe. Ji bo kîşandina ji hezar kronî zêdetir jî divê biryara komîteya karger pêwîst be.

- Berpirsîarıyên kasorê/a komeleyê;
- \* Heqê endamîyê kontrol dike û ji bo dana heqê endamîyê, endaman agahdar dike.
  - \* Berpirsîyarê/a miracaeta alîkariyê ya li ba meqamên dewlet û beledîyeyê ye.
  - \* Deftera hesabêن komeleyê digire û divê lê miqate be ku meqbûzêن hemû çûyin û hatinan hebin.
  - \* Berpirsîyarê/a dana bac û xercêن komeleyê ye.
  - \* Bi hevkarîya endamên komîteya karger di warê butçeya komeleyê ya salane de, pêşnîyarekê amade dike û pêşkêşî komîteya karger dike.
  - \* Hesabêن komeleyê yê dawîn çêdike û bi raporekê pêşkêşî kongreyê dike.

Mixabin gelek caran xerckirinê nelirê, deyn û hwd. li komeleyan çêdibin. Ji ber vê yekê, hilbijartina kasorê/a komeleyê pir gitîng e. Gava şik peyda bibin ku karê aborî rast nameşe, divê tavilê midaxele bê kirin. Tê ditin ku mirov di vî warî de, gelek caran pasîv e û ji ber vê yekê jî rewş xerabtir dibe. Ev jî hem zerarê dide komeleyê û hem jî kasorê/a wê.

#### **4.3. Komîteya Çavdêr**

Di komeleyekê de, gelek gitîng e ku mirov bizanibe bê karên aborîyê çawa tê birêvebirin. Ev ne bi tenê ji bo endamên komeleyê, herweha ji bo dezgehêن alîkariyê, beledîye û daîreya bacê jî gitîng e.

Îmkan tune ye ku her yek bi serê xwe kontrolê bike. Ji ber vê yekê, kongre ji bo kontrola aborîya komeleyê, komîteyekê hildibi-jêre. Divê ev komîte bi kêmanî ji sê kesan pêk bê. Ev komîte di navbera du kongreyan de desthilatdar e.

Ji ber ku di komeleyan de, heta nuha sûcêن aborî yê giran ne-hatinin kirin, tu dezgehêن dewletê komeleyan mecbûr nakin ku ji derveyî komeleyê, revisorekî/e resmî bigire.

Herweha yek ji wan berpirsîarıyên vê komîteyê ew e ku li gel

kontrolkirina hesabêن komeleyê, divê hatin û awayê xerckirina pereyên komeleyê ji kontrol bike û rapora xwe bide komîteya karger û kongreyê.

Ev komîte dikare ji bo ji berpirsiyariyê azadkiran, an neazadkiran na komîteya karger, pêşnîyara xwe pêşkêsi kongreyê bike.

#### **4.4. Komîteya Rawêj**

Li komeleyeke mezin, kongre li gel komîteya karger û komîteya çavdêr, bi navê komîteya rawêj, komîteyekê hildibijêre. Ev komîte di navbera du kongreyan de, li xebat û çalakiyêñ endaman dinihêre; bi kesen jîr û zana re têkilîyan datîne û bi şertê ku ew qebûl bikin, navên wan ji bo endamîya organan pêşnîyarî kongreyê dike. Rapora komîteya rawêj ji bo kongreyê pêşnîyar e. Ji ber vê yekê, li gel pêşnîyara komîteya rawêj, her endam jî dikare an xwe, an ji endamekî/e din pêşnîyarî organan bike.

### **5. Fînansmana xebatên komeleyan**

Yek ji wan xalêñ xebatên komeleyan yên girîng, finanskirina xebatên komeleyê ye. Ji bo komeleyên îdeel, prensîpa esasî ew e ku komele bi xwe, tevî endamên xwe bikaribe xebatên xwe fînanse bike, da ku ji alîyê aborî ve tu girêdanekê wê bi cîhekî din re tune be. Ev ji bo paraztina serbixwebûna xebata komeleyê pir girîng e.

Li Swêdê, weke ku berê ji hat behskirin, gelek dezgehêñ dewletê û yên belediyyeyê alîkariyê didin komeleyan û piştgirîya wan a aborî dikan. Mebest ji van alîkariyan ne ew e ku komele bi wan dezgehan ve bêñ girêdan, an jî li gora armancêñ wan bixebeitin. Ji ber ku alîkariyên têñ kirin, ji butçeya dewletê û ya belediyyeyan ve têñ veqetandin ku di esasê xwe de, ji baca ku gel dide, pêk tê. Lê dîsa jî di vî warî de, dîtinêñ cuda henin û tê gotin ku alîkariya dewletê û ya belediyyeyan xebatên komeleyan bi sînor dikan û komeleyan bi xwe ve girê dide.

## **5.1 Heqê endamîyê:**

Di komeleyeke ïdeel de, heqê endamîyê hertim heye û ev ji bo endamîyê şertekî bingehî ye. Heqê endamîyê bingeha finansma-na xebatêن komeleyêن ïdeel e. Ev heq ji alîyê kongreyê ve tê tes-bitkirin û li gora komeleyê tê guhertin. Divê nîsbeta heqê endamîyê li gora hatina endaman, ne giran be. Lê, heqê endamîyê ji bo komeleyekê şert e. Ji ber ku gelek caran pêywendîya heqê endamîyê û wergirtina alîkarîya ji beledîyeyan, an jî ji meclisên wî-layetan bi hevdu re heye. Anglo, di dezgehêن resmî de, biryarêن alîkarîyêن ji bo komeleyan, li gora hejmara endamêن ku heqên endamîya xwe danin (betalande medlemmar), têن dayîn.

## **5.2 Alîkarî:**

Gelek dever henin ku komele dikare ji bo alîkarîyê miracaetî wan bike. Alîkarî carinan pere ye û carinan jî lokal û îmkanêن din in. Pirbûna alîkarîyê, li gora mezînbûn û çalakbûna komeleyê tê guhertin. Gava komele hat damezrandin, divê ji bo wergirtina alîkarîyê, pêywendîyê bi beledîyeya xwe re deyne.

Alîkarî û piştgirîyêن aborî ku ji alîyê dezgehêن dewletê û beledîyeyan ve têن kirin, ev in:

\* Alikarîya kurs û xebatên perwerdeyê (Kurs- och utbildningsbidrag)

- \* Alikarîya projeyan (Projektanslag)
- \* Alikarîya çalakîyan (Aktivitetsstöd)
- \* Alikarîya xebatên çandî (Kulturstöd)
- \* Alikarîya xebat û rêxistinê (Verksamhets- och organisationsbidrag)

"Alikarîya çalakîyan" û "Alikarîya xebat û rêxistinê" li her beledîyeyê û li her bajarî, piştî şandina miracaetên komeleyan yêن salane, ji bo komeleyêن ku şertên wergirtina alîkarîyê bi cîh tînin, têن dayîn. li hin cihan, hin şertên alîkarîyê dikarin cuda bin. Loma jî divê komele bi beledîyeyê re, an jî bi meclisa wîlayetê re pey-

wendîyan deyne û di warê şertên wergirtina van herdu cureyên alîkarîyê de, agahdarîyê werbigire.

Awayê alîkarîyê yên din, bi xebatêna cuda ve girêdayî nin û di-karin ji dezgehêneteweyî, an ji ji dezgehêherêmi yên cuda bênen wergirtin. Navêna hin dezgehan li jêrê hatinî nivîsandin. Lê gelek dezgeh, rêxistin, weqif, an ji daîreyêna resmî yên din henin ku divê komele li gora xebat, an ji projeyêna ku ew dixwaze bi rê ve bibe, doza alîkarîyê li wan bike.

Yek ji wan cîhêna ku divê hemû komeleyê kurdî hevkarîyê pêre bikin, ABF e. Sedema vê yekê ya bingehî ew e ku FKKS di sewîyeaya neteweyî de, endama ABFê ye û di navbera wê û ABFê de, peymaneke hevkarîyê ya merkezi heye. Loma ji ji bo komeleyê me feydeyeke mezin tê de heye ku ew bibin endamên ABFê, yan ji peymanê hevkarîyê yên herêmî bi ABFêna li herêmên xwe re çêbikin. Di derheqê vê yekê de, agahdarîyêna firehtir, di beşê girêdanêna FKKSyê de henin.

Wekî din ji gelek deverêna din henin ku mirov dikare li ba wan miracaetî alîkarîyê bike.

Hin ji wan ev in:

- \* Belediye.
- \* Birêvebirina Kar û barêna sporê (Idrottsförvaltningen), Çalakîyêna zarok û ciwanan (Barn och ungdomsverksamhet).
- \* Birêvebirina entegrasyonê (integrationsförvaltningen), Alîkarîya projeyan, (Projektbidrag), Alîkarîya çalakiyan (verksamhetsbidrag).
- \* Birêvebirina perwerdeyê (Utbildningsförvaltningen).
- \* Meclîsa Wilayetê - Pêşîlégirtina Aids- Seks û bihevrejîyînê (LAFA- Landstinget förebygga Aids-Sex och Samlevnad).
- \* Komisyona Wilayetê ya Kar (Länsarbetssnämnden).
- \* Enstituya Tendurîstiya Gel (Folkhälsoinstitutet).
- \* Daîreya Entegrasyonê ya Giştî (Integrationsverket)
- \* Daîreya serfkaran (Konsumentverket).
- \* Birêvebirina Ciwanan (Ungdomsstyrelsen).

- \* Wezareta Kar û barêñ Derve (UD).
  - \* Enstituya Swêdê (Svenska institutet).
  - \* Forum Başûr a di derheqê welatê paşdemayî de (Forum Syd om u-länder).
  - \* Fonda Bîranîna Olof Palme (Olof Palmes minnesfond).
  - \* Yekîtîya Ewrûpayê- YE (Europeiska unionen- EU).
  - \* Fonda Mîratê ya Giştî (Almänna arvfondet)
- Arvfondsdelegationen  
 Socialdepartementet  
 103 33 Stockholm

### **5.3 Proje**

Proje yek ji wan babetan e ku divê komele girîngiyê bidê. Divê komele hertim hewil bide û projeyan amade bike, da ku bikaribe erkên xwe yên çandî û civakî baştir pêk bîne. Proje li ser mijareke taybetî ye û ji bo maweyeke diyarkirî ye. Her proje jî pêwîstîyekê derdikeye û li ser bingehê fikrekê tê avakirin.

Ji bo projeyê, divê planeke birêkûpêk hebe.

Em li jêrê nimûneyeke lîsteya plana projeyê pêşkêsi we dikin:

#### **Lîsteya plana projeyê**

##### **\* Navê projeyê**

Ger pêywendiya navê projeyê bi naveroka projeyê hebe, dê baştir be.

##### **\* Fikra projeyê û sedema wê**

Ji bo çi fikreke weha?

##### **Îzaha sedemê**

##### **\* Mebest**

Hûn bi vê projeyê dixwazin çi bikin, çi bînin meydanê?

Armanc

Hûn dixwazin bigihêjin kîjan encamê? Divê encam bi terîmêñ ku mirov bikaribe bipîve bê nivîsandin.

##### **\* Grûpa mijara projeyê**

Hûn bi encama projeyê dixwazin xwe bigihînin kê?

\* Plankirina demê

Dema destpêk û qedandina projeyê

\* Rêxistin

Kî dê besdarî projeyê bibin? Grûpa projeyê.

Navê berpirsiyarê projeyê.

\* Tedbir

Ji bo ku mirov bi karibe bigihêje armancê û encamê werbigire, divê kijan tedbir bêne wergirtin?

\* Agahdarî

Ger encama projeyê dê bê belavkirin, ew ê ji bo kê û bi çi awayî be?

\* Hesabê projeyê.

Proje bi texmînî dê bi çi qas pereyi bibe mal?

\* Dokumentasyon

Rapora projeyê

\* Pêşkêskirin

Encama projeyê dê çawa bê pêşkêskirin?

## 6. Girêdana komeleyan

Di her civatê de ku azadiya bi awayê komeleyan ve, xwebirêxistinkirinê lê hebe, komele li gora armanc û qada xebatên xwe, di sewîyeya herêmi, neteweyî, yan jî navneteweyî de, hin girêdanê rêxistinî çêdikin.

Armanc ji van girêdanêni di sewîyeyêni cuda de, ew e ku her komeleyek bikaribe bi komeleyêni hevarmanc yên din re li ser wan pirsên ku pê mijûl dibin, dengê xwe hîn xurttir bikin û li ser çare-serkirina wan pirsan, tesîrên xwe zêdetir bikin. Weke mîsal, mirov dikare komeleyêni jinan, komeleyêni ji bo aştiyê, sendîkayêni karaker û karmandan, komeleyêni kirêdar, komeleyêni penaber û biyanîyan, komeleyêni kêmendaman (seqetan), komeleyêni perwerdeyê û hwd, ji bo girêdanêni herêmi, neteweyî û navneteweyî nişan bide. Komîteyê Aştiyê, LO, TCO, SAF, ABF, HSO, FKKS nimûneyêni van girêdanêni di sewîyeyâ neteweyî (riksnivâ) de

nin.

Kurdên li Swêdê dimînin jî ji bo ku dengên xwe li ser pirsên ku ji bo hemû kurdên penaber hevbeş in, ne bi tenê li bajarên ku lê dimînin, lê bi kurdên din yên ku li tevahîya Swêdê dimînin re bikin yek û bi awayekî xurt bidinbihîstin, di meha Gulana 1981ê de, Federasyona Komeleyên Kurdistanê Li Swêdê (FKKS) ava kir. Ji ber vê yekê, FKKS di navbera komeleyên kurdên rûnuştevanên Swêdê de, girêdaneke rêexistinî ya azad e.

Li welatekî weke Swêdê, pirsên kurdan ên hevbeş, ew pirs in ku bi penaberîya me û bi nasnameya me ya neteweyî ve girêdayî nin. Pirsên ku li ser bingehê van herdu xalan, rojane derdikevin pêşîya me ku sedem û encamên wan hemû kurdan eleqedar dikin û tesîrê li jiyana wan dikin, ji bo girêdana komeleyên kurdan a rêexistinî, di bin sîwana FKKSyê de, ev zemîna hevbeş peyda kîriye. Loma jî FKKS girêdaneke kurdên li Swêdê ya azad û rêexistineke wan a demokratik a sembola pirs û armancên wan ên hevbeş e.



**FKKS  
AVAHÎYA WÊ  
Û  
GIRÊDANA  
WÊ YA  
BI KOMELEYÊN ENDAM RE**



## **7. Kurtedîrok/ armanc û avahîya FKKSyê**

### **7.1. Dîroka avakirina Federasyonê**

Federasyona Komeleyên Kurdistanê li Swêdê (FKKS) di meha Gulana 1981ê de hat damezirandin. Wê demê, hem hejmara kurdên ku li Swêdê diman, kêm bûn û hem jî deverên ku ew lê bi cîh bûbûn, ne ew qasî zêde bûn.

Xebata avakirina FKKSyê di sala 1979an de, di navbera şes komeleyên kurd de, dest pê kir ku li bajarê Stockholmê û Uppsälâyê hatibûn damezirandin. Komeleyên ku dest bi xebata avakirina FKKSyê kir, ji alîyê avahî û girêdanên xwe ve, ne mîna komeleyên me yên nuha bûn. Her şes komeleyên ku FKKS ava kir, di bin tesîra hêzên siyasi yên cuda de bûn û endamên wan jî ji alîgirê hêzên siyasi yên wê demê pêk dihatin. Ji wan, pênc komele li Stockholmê qeyidkirî bûn û ya din jî li Uppsalayê bû. Endamên wan jî bi tenê ji kurdên rûniştevanên van herdu bajaran pêk dihatin.

Avakirina FKKSyê, pêwîstîyeke siyasi bû û ev bi saya lihevkirina komeleyên bi ser hêzên siyasi yên cuda ve pêk hat. Loma jî mirov dikare bibêje ku destpêka avakirina FKKSyê, ji bo hêzên siyasi yên di komeleyên avakarê FKKSyê de serdest bûn, weke platformeke hevbeş derket ortê. Li gel vê yekê, rewşa siyasi ya li Swêdê û maf û îmkanên di warê xebatê komeleyan de hebûn jî ji bo amadekirna şertên avakirina Federasyonê tesîreke girîng kirîye û roleke erêni leyiztiye.

Di ser vakirina FKKSyê re, bîst sal derbas bûn û di van bîst salan de, di armanc û avahîya FKKSyê de, gelek guherandin çêbûnin. Ev guherandin hertim di kongreyê FKKSyê de, bi biryar û den-gên endamên FKKSyê ve pêk hatinin.

Lê, du xalêni armancêni FKKSyê henin ku ji dema avabûna wê û heta iroj her manin. Ev herdu xal bingehê pêwîstî û hebûna FKKSyê diyar dîkin. Yek ji wan xalêni armancêni FKKSyê, "temsilki-rîna kurdên Swêdê" ye û ya din jî " li tevahîya Kurdistanê, piştgi-rîya tevgera gelê kurd ya neteweyî û demokratik " e. Ev herdu xal jî di maweya bîst salan de, hatinin şirovekirin û di xalêni arman-

cên FKKSyê de, bi formulasyonên cuda hatinin parastin.

Weke hat behskirin, avahiya FKKSyê di salêن derbasbûyi de, bi tecrube û minaqaşeyêن ku bi awa û pêvajoyeke demokratik çêbûn, hatîye guherandin. Guherandina bingehî di sala 1986an de çêbû û FKKS ji wê rojê ve, xebata xwe li ser vê avahiya xwe ya nû didomîne. Ev guherandin bi biryara 15 komeleyên endam ên ku wê demê bi ser hêzên Kurdistanê yên siyasi ve bûn, pêk hat. Li gora vê guherandinê, FKKS ji komeleyên kurd ku li belediyeyêن cuda hatinin avakirin, pêk tê û prensipa esasî ew e ku divê li her belediyeyekê, bi tenê komeleyeke endam hebe.

## 7.2 Armanca FKKSyê

Federasyona Komeleyên Kurdistanê li Swêdê yekîtiya armanc û xebatêن komeleyên kurd temsîl dike. Federasyon rêxistineke kurdêن Swêdê ya kurdistanî, demokratik, civakî û kulturî ye. Navenda wê li Stockholmê ye. Ew ji alîyê Hikûmeta Swêdê ve resmî hatîye qebûlkirin û alîkarîyê jê werdigire. Ev alîkarî ne alîkarîyeke taybetî ku bi tenê ji bo FKKSyê ye. Ev li Swêdê, ji bo her awayê xebatêن komeleyan, wek beşekî mafêن demokratik tê hesibandin û ji bo hemû federasyonên biyanî yên bi avahî, xebat û hejmarêن endamên xwe ve şertên wergirtina alîkarîyê pêk tînin, tê pêşkêşkirin.

Federasyon li gel komeleyên endamên xwe, ji bo pêkanîna daxwazêن kurdêن Swêdê û çareserkirina pirsên kulturî dixebite. li Swêdê, parastin û pêşvebirina mafêن demokratik, yek ji wan erkên FKKSyê yên girîng e. Her weha FKKS ji bo ku gelê kurd bikaribe li tevahîya Kurdistanê bibe xwedîyê maf û azadîyên xwe yên neteweyî û demokratik, piştgiriya têkoşîna gelê kurd weke erkeke xwe ya bingehî dizane û di warê kirinêن dagirkerêن Kurdistanê yên li diji gelê kurd de, rûniştevanêن Swêdê agahdar dike û hewil dide ku ji bo doza neteweyî piştgiriyê werbigire.

Mirov dikare mebesta yekkirina komeleyên kurd ya di bin sîwana Federasyonê de, di van xalan de rêz bike:

\* Pêywendîyêن civata kurd li Swêdê xurttir bibin.

- \* Komele di derheqê çalakîyên hevdu de bêtir agahdar bibin.
- \* Ji tecrubeyên hevdu istîfade bikin.
- \* Beşdarî çalakîyên hevdu bibin.
- \* Bi hevdu re çalakîyên hevbeş organîze bikin.
- \* Di kongreyê Federasyonê de, bi awayekî demokratik bi hevdu re biryaran bidin.
- \* Sînorênu ku Kurdistan perçe kiriye û kurd ji hevdu bi dûr xistin, di xebatênu xwe yên hevbeş de rakin.
- \* Bi hevdu re li dijî zilm û nîjadperestîyê kar bikin.
- \* Ji bo parastina nasnameya neteweyê kurd, bi hevdu re têbi-koşin.
- \* Li gel rêxistinê swêdî yên demokratik hevkarîyê bikin.
- \* Li gora peymanê navneteweyî, ji bo penaberên kurd bixebeitin.

\* Bi rêya çapemeniyê dengê xwe bigihînin gelê Swêdê.

Komeleyên kurd li Swêdê ji bo van armancan û ji ber gelek sedemên din, di bin siwana Federasyonê de kom bûnîn. Federasyon li navendê, temsila wan dike û her komeleyeke endam li bajarê xwe temsila Federasyonê dike. Yanî her bajarê ku komeleyeke endam lê hebe, Federasyon jî lê heye.

### **7.3 Avahîya FKKSyê**

Avahîya FKKSyê weke ku di destpêkê de hat behskirin, ji komeleyên endam pêk tê ku ji alyîe kurdan ve li beledîyeyên cuda hattinin avakirin. Li gel vê, yekîtiyên meslekî û civakî yên ku xebatênu xwe li seranserê Swêdê bi rê ve dibin jî dikarin bibin endamên Federasyonê. Avahîya FKKSyê li ser bingeh û prensipên demokratik hatîye danîn ku mirov bi maf û berpirsiyâriyên wekhev beşdarî xebat û pêvajoya biryardayîna li ser armanc, avahî û xebatênu wê dibe.

### **Endamiya Federasyona Komeleyên Kurdistanê li Swêdê**

Endamiya FKKSyê bi biryara komeleyên ku dixwazin bibin en-

dam û organên di warê qebûlkirina endamîyê de desthilatdar in, çêdibe. Anglo, endamîya FKKSyê bi iradeya komeleyên ku dixwazin bibin endam û bi şertê ku ew destûra FKKSyê qebûl bikin pêk tê. Qebûlkirina destûra FKKSyê, tê wê mahneyê ku komele bi armancên FKKSyê re ye û ji bo pêkanîna şertên endamîya xwe, amade ye ku heqê endamîya xwe bide û beşdari xebatê FKKSyê bibe.

Ji bo ku komeleyeke kurd bikaribe bibe endama Federasyona Komeleyên Kurdistanê li Swêdê û ji alîyê wê ve bê qebûlkirin, di-vê endamîya wê komeleyê, bêyî ku li ferqa siyasi, dînî û hwd bê nerîn, ji bo hemû kurdên ji her alîyên kurdistanê vekirî be.

### Komeleyên li Belediyeyan

Komeleyên li belediyeyan hatinin damezrandin, bingehê avahî û endamîya FKKSyê pêk tînin û qadêن xebatê wan, belediyeyen wan û belediyeyen cîran in ku komeleyên kurd yêن endamên FKKSyê lê tune nin.

Prensîpa esasi ew e ku li her belediyeyeke kurd lê dijîn, bi tenê komeleyek hebe ku hemû kurdên li wê belediyeyê bikaribin bibin endamên wê komeleyê û bi tenê komeleyek bibe endama FKKSyê. Mebesta bingehî ya ji vê prensîpê ew e ku heta ku mumkun be, mirov xebatê kurdên li Swêdê yêن demokratik bike yek, di navbera kurdan de zemînên xebata demokratik ya hevbes xurt bike û bêyî ku li dîtinên siyasi, ferqên civakî û hwd bê nihêrin, wan tevî xebatê demokratik yêن yekgirtî bike. Li gel vê prensîpa esasi jî organên desthilatdar dikarin li gora hin şertên taybetî, endamîya du komeleyên li eynî belediyeyê, yan jî li eynî bajarî qebûl bikin. Yek ji wan şertên taybetî ew e ku heger ew beledîye weke belediyeya Stockholmê, belediyeyeke mezin be û komeleyek bi tenê nikaribe hemû kurdan û xebatê wan ên demokratik himbêz bike, wê gavê ji komeleyekê bêtir komele dikarin bibin endamên FKKSyê.

### Komeleyên / Yekîtîyên meslekî

Di civata kurdan de jî weke her civateke din, meslek, berjewen-

dî yan jî daxwazên cuda henin û ev yek ji bo civata kurd li Swêdê jî derbas dibe. Ev rewşa ha, pêwistîya rêxistinêñ cuda jî derdixîne ortê. Loma jî li Swêdê hin kurdêñ ku xwedîyêñ meslek û hinerêñ cuda nin, xwedîyêñ pirsêñ cuda nin, li ser hevbeşîya meslek an jî hinerê xwe, xwe bi rêxistin kirîye. Bo nimûne; Yekîtiya Hiqûqناسان, Komeleya Nivîskaran û hwd.

Ji ber ku mebesta avakirina FKKSyê, yekkirina xebat, îrade û daxwazêñ kurdêñ li Swêdê yên demokratik e, bo nimûne; jî bo ku komeleyêñ meslekî bikaribin di kongreya Federasyonê de, bêñ temsilkirin, hin rîyêñ taybetî ku şertêñ endamî û besdariya wan hêsanter dikan, hatînin peydakirin. Ev yek hem jî bo civata kurd bi giştî û hem jî ji bo FKKSyê xurtbûn û pêşveçûnek e.

### Komeleyê / Yekîtiyê civakî

Weke di hemû civatêñ din de jî xuya dibe, jin û ciwan bi hin taybetîyêñ xwe ve xwedîyêñ pirsêñ cuda nin. Ev rewşa ha, jî bo çareserkirina van pirsan pêwistîya avahî û xebatêñ taybetî çedike. Civata kurd li Swêdê di vî warî de, gavêñ girîng avêtinin û van herdu alîyêñ/kategorîyêñ civata me yên girîng, rêxistinêñ xwe ava kirinin.

Di warê xebatêñ van herdu kategorîyêñ civata me yên rêxistinî de, tevî hemû kêmanî û dîtinêñ cuda, dîsa jî li Swêdê, avakirina rêxistinêñ jin û ciwanêñ kurd û berdewamiya xebata wan jî bo avahîya FKKSyê, bûyereke gelek girîng e.

Di 1987an de, Yekîtiya Ciwanêñ Kurd li Swêdê hat damezrandin û di 1992yan de jî Yekîtiya Jinêñ Kurdistanê li Swêdê ava bû. FKKS di çêbûna van herdu yekîtiyan de, xwediya roleke girîng e û her weha ev ji bo civata me pêşketinek e ku ev herdu alîyêñ civata me ya li Swêdê yên girîng bi rêxistin bûn û di xebatêñ me yên rêxistinî yên demokratik de, cihêñ xwe girtin.

Yekîtiya Ciwanêñ Kurd li Swêdê û Yekîtiya Jinêñ Kurdistanê li Swêdê ji jin û ciwanêñ endamêñ komeleyêñ FKKSyê pêk têñ. Herdu yekîti ji divê xebatêñ jin û ciwanêñ kurd yên li komeleyêñ endamêñ FKKSyê bikin yek û her weha her komeleyeke endam

ji bo ku avahîyê van herdu yekîtiyan xurttir bibin, da ku bikarî bin xebatêن xwe hîn firehtir û bi hêztir bikin, divê di warê avakirina seksiyonêن jin û ciwanan de bibe alikar. Li her komeleyeke endam, xurtbûna xebatêن jin û ciwanêن kurd dê hem xebatêن komeleyêن endam geştir bike, hem FKKSyê xurttir bike û hem jî ji bo civata kurd li Swêdê, bibe garantîya berdewamîya yekîtiya xebatêن demokratîk.

## **Organêن FKKSyê**

Di kar û barêن FKKSyê de, ji bo berpirsiyarî û desthilatdariyê, organêن cuda henin. Berpirsiyarî û desthilatdariya organêن FKKSyê jî weke her rîxistineke din, di destûra FKKSyê de hatinin diyarkirin. Destûra FKKSyê ji bo endam û birêvebirêن karêن FKKSyê, weke qanûnê ye û ev qanûn jî ne ji alîyê hin kesen jî derveyî FKKSyê ve, lê ji alîyê nûnerên komeleyêن endamên FKKSyê ve tê tesbîtkirin. Loma jî hem xwendin û zanîna maf û berpirsiyârîyêن endam û organêن FKKSyê yên hilbijartî û hem jî pêkanîna wan, ji bo biserketina birêvebirin û besdarîya kar û barêن komeleyan, şertên esasi nin. Organêن ku di xebatêن FKKSyê de, xwedîyêن maf û berpirsiyâriyan in, hin organêن hilbijartî û hin jî organêن destnîşankirî (tayînkirî) nin. Mebest ji organêن hilbijartî ew e ku ev organ li hember kongreya FKKSyê, bi awayêن cuda berpirsiyar in û îskeleta xebatêن FKKSyê pêk tînin. Organêن destnîşankirî jî ew organ in ku ji bo hin karêن li gora pêwîstiyê derdi Kevin holê, ji alîyê organêن hilbijartî ve têن destnîşankirin.

## **Organêن FKKSyê yên hilbijartî**

Organêن FKKSyê yên hilbijartî, li gora dora desthilatdariya biryardayînê, ev in:

1. Kongre
2. Komîteya Giştî (KG)
3. Komîteya Karger (KK)
4. Komîteya Çavdêr (KÇ)
5. Komîteya Rawêj (KR)

Kongre ji alyî desthilatdarîyê ve, organa FKKSyê ya herî bilind e. Ji ber ku FKKS yekîtiya komeleyên kurd li Swêdê ye, organa wê ya herî desthilatdar ji nûnerên komeleyên endam ên hilbijartî pêk tê. Her komele li gora prensîpa wekhevîya temsîlê, nûnerên xwe tesbit dike û vê organa FKKSyê ya herî desthilatdar derdixîne ortê. Loma jî divê Kongreya FKKSyê jî weke organeke hilbijartî bê dîtin û ji bo xebatê civata kurd li Swêdê yê demokratîk, weke îradeya giştî ya yekgirtî bê hesibandin û nixandin.

Berpîrsiyarî, maf û birêvebirina karêñ FKKSyê û organên wê yêñ hilbijartî di destûra wê de hatinin diyarkirin. Ji ber ku destûr bi tenê di kongreyan de dikare bê guherandin, girîng e ku dema komeleyên endam ji hin organ, armanc yan jî awayên xebatê FKKSyê ne razî bin, yan jî di van waran de kêmânîyan bibînin, di-vê bi awayekî aktif besdarî kongreyen FKKSyê bibin û ji bo guherandinan hewil bidin. Lê divê heta ku guherandin çênebin, rêza destûra FKKSyê bê girtin, da ku berdewamîya vê zemîna xebatê civata kurd li Swêdê ya hevbeş, misogertir bibe.

### **Komên xebatê û desthilata wan.**

Xebatê FKKSyê ji gelek qad û babetê cuda pêk têñ. Hemû jî xwedîyên taybetiyêñ cuda nin û loma jî ji bo ku xebatê di van qad û babetan de, bi serketî bin, pêwistî bi komên xebatê heye. Organên FKKSyê li gora pêwistîyê, dikarin komên xebatê tayîn bikin. Awayên xebata wan û berpîrsiyarîyê wan ji alyî organên hilbijartî ve têñ diyarkirin. Lê endamên di van koman de berpîrsiyarîyê werbigirin, divê di qad û babetê xwe de, pispor bin. Û herweha divê neyê ji bîr kirin ku her komên xebatê di karê xwe de, li hember organên hilbijartî berpîrsiyar e û divê xebata xwe li gora biryarêñ organên FKKSyê bi rê ve bibe. Ji ber ku li hember kongreya FKKSyê, bi tenê organên di kongreya FKKSyê de hatinin hilbijartin, berpîrsiyar in. Ev yek jî li gora prensîpên xebata demokratîk tê wê mahneyê ku bi tenê organên berpîrsiyar dikarin biryarê bidin. Yêñ ku divê di kongreyê de, mihasebeya xebatê xwe bidin, organên FKKSyê yêñ hilbijartî nin, ne organên tayînki-

rî nin.

Li gel vê yekê jî komên xebatê di kar û barêن FKKSyê de, xwe-diyêن rolên girîng in. Pirsa mafê birtyardayîn û berpirsiyariyê, di-vê nebe sedemên ku mirov girîngîya komên xebatê nebîne, yan jî kêm bike.

## 7.4 Aborîya FKKSyê

Weke her komeleyeke îdeel, divê aborîya FKKSyê jî li ser bingehê heqê endamîyê û hatinêن ji xebatêن FKKSyê pêk bê. Lê weke ku destpêkê de jî hatibû diyarkirin, taybetîyêن jiyana komeleyatî ya li Swêdê û imkanêن ku civat bi xwe ji bo xebatê komeleyan amade dike, di aborîya FKKSyê de jî xwe nişan didin.

Ji dema ku Daîreya Kar û Barêن Biyanîyan (SIV) - navê wê nuha bûye Integrationsverket - qebûl kir ku FKKS rôxistîneke di sewîye-ya neteweyî de ku mafdarê wergirtina alîkariya dewletê ye, ji %90ê aborîya FKKSyê, ji alîkariya vê daîreya dewletê pêk tê. Ev rewş ji bo tevahîya Federasyonêن biyanîyan weha ye. Lê weke ku berê jî hatibû behskirin, alîkariya dewletê bi hejmara endamîyê ve û bi ısbatkirina dayîna heqê endamîyê ve girêdayî ye. Heger di kontrolêñ daîreyêñ desthilatdar de derkeve ortê ku endamêñ FKKSyê heqêñ endamîya xwe nedanîn, wê gavê, alîkarî bi tenê li gora nîsbeta hejmara endamêñ ku heqêñ endamîya xwe danîn, tê dayîn. Loma jî divê her komeleyeke endam her sal, heqê endamîya xwe di dema xwe de, bişîne û divê ev yek di qeyidêñ defte-ra FKKSyê ya aborî de, xuya bibe.

Ji bilî heqê endamîyê û alîkariya dewletê ya li gora hejmara endamêñ ku heqêñ endamîya xwe danîn, aborîya FKKSyê ji projeyêñ ku ji bo xebatêñ cuda têñ amadekirin, pêk tê. Mihasebeya alîkariya ku ji bo projeyan têñ wergirtin, divê di dema tesbîtkirî de, ji bo wan dezgehan bê pêşkêşkirin ku pereyêñ alîkariya projeyan ji wan hatinîn wergirtin.

Her weha divê bê zanîn; alîkariya ku dewlet li gora hejmara endamêñ ku heqêñ endamîya xwe danîn, dide, bi tenê jî bo xebatêñ FKKSyê yên navendî ye, ne ji bo xebatêñ komeleyan e. Di qa-

îdeyên xerckirina alikarıya dewletê de, pir bi zelalî tê diyarkirin ku ew alikarı bi tenê ji bo xebatên rôexistina alikarîwergir ên navendî ye. Di vî warî de jî gelek caran şastêgihiştinek heye ku di nav FKKSyê de, dibe sedema minaqeşe û nakokîyên nepêwîst. Loma jî pêwist e ku divê komeleyên endam xwe û endamên xwe di vî warî de, baş agahdar bikin.

## **7.5 Prensîpên maf û berpirsiyarîyên FKKSyê li hember komeleyên endam û yên komeleyên endam li hember FKKSyê**

### **7.5.1 Maf û berpirsiyarîyên FKKSyê li hember komeleyên endam**

Federasyon û komeleyên xwe ji bo armancêñ hevbeş têdikoşin. Ji ber vê yekê, yek bê ya din nabe. Ger komele nebin, tu mahneyeke Federasyonê jî namîne; ger Federasyon nebe, yekîtiya xebatê pêk nayê. Çalakbûna her yekê ji wan, tesîra xwe raste rast li ser ya din dike.

Her federasyoneke biyanîyan ya li Swêdê, di welatê xwe de, xwedî dewlet e û li Swêdê jî sefaretên dewletên wan henin. Beşek ji karêñ siyasi, civakî û kulturi ji xwe, ji alîyê van sefaretan ve tê kirin. Federasyona Komeleyên Kurdistanê li Swêdê ji penaberrêñ neteweyekî perçekirî ku ji wenatekî dabeşkirî têñ, pêk hatîye. Ew bi saya piştgirîya endamên xwe, erkên xwe bi cih tîne û li hember endamên xwe û kurdêñ rûniştevanêñ Swêdê berpirsiyar e.

#### **Federasyon divê:**

- \* Di nav komeleyan de, çi li qada herêmî, çi jî li seranserê Swêdê, kurs, semîner û civînan pêk bîne.
- \* Komeleyan ziyaret bike.
- \* Çalakîyên komeleyan di Berbangê de biweşîne û her carê komeleyeke endam bide nasandin.
- \* Beşdarî kongreyêñ komeleyan bibe.

\* Gava pêwîst be, alîkarîya komeleyan bike û ji bo çareserkirina problemên wan hewil bide.

\* Bi şertê ku karêن wan ne li dijî armancêن Federasyonê bin, midaxeleyî wan neke û divê her komele di karê xwe de azad be.

\* Ji bo xurtkirina komeleyan hewil bide û Berbangê ji endamên komeleyêن endam re belaş bişîne.

\* Ji bo organîzekirina xebatêن hevbeş ji komeleyêن endam yêن nêzî hevdu, komîteyêن herêmî pêk bîne.

Mixabin hin komele henin ku endamîya xwe ya Federasyonê bi tenê ji bo mebestêن aborîyê bi kar tînin. Divê ji bo me pir eşkere be ku Federasyona Komeleyêن Kurdistanê li Swêdê rêxistîneke alîkarîwergir e û li gora qanûnan, ew nikare alîkarîyê bide. Her komeleyeke endam jî li gora xebatêن xwe û hejmara endamên xwe, alîkarîyê li bajarê xwe werdigire û divê ew wê alîkarîyê li çalakiyêن xwe xerc bike.

### **7.5.2 Maf û berpirsiyarîya komeleyan li hember FKKSyê**

Me got ku xurtbûn an jî qelsbûna komeleyêن endam tesîra xwe raste rast li çalakbûna Federasyonê dike. Divê bê gotin ku gelek komeleyêن Federasyonê yêن xurt û bi tecrube nin, lê tecrubeyêن hin komeleyêن endam jî kêm in. Di pêvajoya xebatêن komeleyan de, hat dîtin ku hin endamên komeleyan karêن civakî û kültürî didin alîyekî û xebatêن siyâsi derdixin pêş. Vê yekê ji bo Federasyonê û komeleyêن endam gelek problem çekirin û serbixwebûna komeleyêن endam xist talûkeyê. Ji bo ku ev bûyer dîsa çênebin, pêwîst e ku komeleyêن endam xwe dûrî helwestên grûpî bikin. Mebest bi vê yekê ne ew e ku endamên komeleyekê nikarin beşdarî karêن siyâsi bibin û bibin endamên rêxistinêن siyâsi. Mebest bi tenê ev e ku gava ew hatin nav komeleyê, divê ew li gora destûra komeleyê bixebeitin. Li derveyî komeleyê, herkes di bîr û ratyêن xwe de azad e.

Bi vî awayî, hem rêza karêن endamên komeleyê yêن siyâsi tê

girtin û hem jî serbixwebûna komeleyê tê paraztin.

- Divê komeleyeke endam di vê çarçoveyê de;
- \* Beşdarî çalakîyên Federasyonê yên giştî bibe.
  - \* Bersiva name û daxwazên Federasyonê bide.
  - \* Di xebatêñ herêmî de çalak bin, rexne, pêşniyar û dîtinêñ xwe bigihîne Federasyonê.
  - \* Gava kongreya xwe çêbike, nûnerên Federasyonê dawet bîke.
  - \* Nûnerên xwe bişîne kongreya Federasyonê.
  - \* Di warê çalakîyên xwe de, agahdarîyan ji Berbangê re bişîne.
  - \* Ji bo xurtkirina Federayonê hewil bide.
  - \* Xwe ji dijîtîyên sîyasî bi dûr bixe û destûrê nede ku dijîtîyên sîyasî bîn nav komeleyê.
  - \* Heqê endamiya xwe bişîne Federasyonê. Ji bo vê jî pêwîst e ku hersal li gora sala malî, yanî di 01.01- 30.12 an de, heqê endamiya xwe bişîne postgiroya Federasyonê.

Ji ber ku hin komeleyên endam di 1996an de, heqên endamîya xwe neşandibûn, Federasyonê nikarîbû ji bo maweya salekê, alîkarîya temam werbigirta. Ev jî bû sedema krîzeke mezin. Ji bo ev kêmanî dîsa çênebe, pêwîst e ku komîteyên komeleyên endam ên karger li ser şandina heqê endamîyê, bi awayekî cidî rawestin.

Gava di qeyida deftera aborî de, diyar bibe ku endamên komeleya li beledîyeyekê, yan jî li bajarekî, heqên endamîya xwe nedabin, bê ew komele çawa ji alîkarîya ku civatê ji bo karêñ komeleyetîyê veqetandîye, dê nikaribe îstîfade bike, herweha ger komeleyên endamên FKKSyê jî bi şandina heqên endamîya xwe ve girêdana xwe ya bi FKKSyê îsbat nekin, wê gavê, FKKS jî nikare ji alîkarîya civata Swêdê îstîfade bike ku ji bo karêñ navendî yên li çaroveya Swêdê têñ kirin, tê dayîn. Anglo, heqê endamîyê îsbat-kirina endamîyê ye û ev yek ji bo FKKSyê jî derbas dibe.

Ger komeleyek endamîya xwe ya salane nede, li gora destûra

Federasyonê, mafê nûnerên wê tune ye ku di kongreya Federasyonê de deng bidin.

## **7.6 Girêdanêن FKKSyê yên di sewîyeyêن neteweyî û navneteweyî de**

FKKS ji bo gihaştina armancêن xwe yên di destûrê de, hatinin destnişankirin, bi hin rêxistinêن biyanî yên din û swêdîyan re hevkariyeke birêxistinî dike. Ji bili vê hevkariyê û danûstandinêن demî ku li gora pêwistîyêن xebatê derdi Kevin holê, FKKS endamên van herdu rêxistinan e: SIOS, ABF.

### **1. SIOS**

SIOS (Organa Hevkariya Rêxistinêن Biyanîyan li Swêdê) ji 15 Federasyonêن biyanîyan pêk tê û di dawîya salên 8oyî de hatîye avakirin. SIOS di derheqê pirsên biyanîyan yên hevbeş (Bo nimûne; mafê kar, penaberîyê, siyaseta integrasyonê û hwd) de, berdevkîya helwestên van rêxistinan yên hevbeş dike. Ji salê carekê, kongreya xwe çêdike û her ji salekê carekê, federasyoneke biyanî ya endama SIOSê, bi dorê dibe seroka SIOSê. FKKS ji sala 1996an ve endama SIOSê ya esil e.

### **2. ABF**

ABF (Arbetarrörelsens Bildningsförbund - Yekîtiya Tevgera Karkeran a Perwerdeyê), li Swêdê yek ji wan mezintirin yekîtiyênen îdeel ên perwerdeyê (studieförbund) ye. Dirokeke wê ya kevin heye û xebateke çand û perwerdeya gel a berfireh dike. Pişti ku FKKSyê bi ABFê re gelek salan, hevkariyeke pir nêzîk kir, nuha bûye endama wê. Hevkariya FKKS û ABFê ya di warê perwerde û xebatên kulturi de, roj bi roj firehtir dibe. Loma jî girîng e ku komaleyêن endamên FKKSyê jî di sewîyeya herêmî de, bi ABFê re danûstendin û hevkariyênen xwe xurttir bikin û pêşdetir bibin.

Ji bili van hevkariyênen FKKSyê yên bi rêxistinêن Swêdê re, danûstandinêن FKKSyê li Ewrûpayê, bi rêxistinêن kurdan ên hevar-

manc re hertim xurt bûnîn û hewildanêñ ji bo di sewîyeya Ewrû-payê de, di navbera rêxistinêñ kurdan ên demokratik de, zemî-neke hevbeş bê avakirin, hertim di rojeva xebatêñ FKKSyê de, cî-hekî girîng wergirtîye. Hin konferansên ku ji alîyê FKKSyê ve hatin amadekirin, di vî warî de gavêñ hêja bûn, lê ji ber sedemên cuda, heta nuha jî hîn tu encam nehatîye wergirtin.

## 7.7 Dawî/encam

Di vê buroşurê de, li ser xebatêñ komeleyan û FKKSyê agahdarîyêñ kurt hatinin amadekirin. Divê neyê jibirkirin ku di civakeke weke civaka Swêdê de ku di warê komeleyêñ îdeel de, xwediya dîrokeke girîng û jiyanekê berfireh e, gelek agahdarî, pirtûk û materyalêñ din henin ku ji tecrubeyêñ jiyanâ komeleyetî yên cuda, agahdarîyêñ girîng têñ amadekirin û pêşkêşkirin. Loma jî dê baş be ku li her komeleyeke endam, ji bo karêñ perwerdeya di warê xebatêñ komeleyan de, hewildanêñ berdewam hebin û di-vê ew ji agahdarîyêñ bi zimanê swêdî jî istifade bikin. Ji bo jiyan û xebatêñ kurdan ên komeleyetiyê bi serketî bin, divê ev hewildan hertim di rojeva komeleyan de bin.





Çavkanî û pirtûkên referens yên bi zimanê swêdî ku mirov di-kare di warê xebatêne komeleyan de, îstîfadeyê ji wan bike:

\*Folkrörelse och Föreningsguider (Ges ut av inrikesdepartementet, beställning Fritzes Kundtjänst 106 47 Stockholm, Fax: 08-20 50 21, tfn. 08-690 90 90)





چهندان سال هاوکاری نزیک له‌گه لئه‌م رینکخراوه‌دا، ئىستا ئەندامى (ABF)ه، له بوارى په‌روه‌رده و کارى كولتورييدا هاوکارى رقزانه‌ي له‌گه‌لدا هه‌ي، زور گرنگه كۆمه‌له‌كانى ئەندامى فيدراسيون له ئاستى هەريمە‌كاندا په‌يوهندىي و هاوکارى له‌گه لق‌ه‌كانى (ABF) به‌هېزتر بکەن.

جىهه له هاوکارىي فيدراسيون له‌گه رينکخراوه‌كانى سويد، په‌يوهندىي فيدراسيون به رينکخراوه هاونامانچە‌كانى كورد له ئاستى ئەوروپادا هەردەم به‌هېزتر دەبىن و فيدراسيون ھەول دەدات به هاوکارىي رينکخراوه ديموکراتىيە‌كانى كورد له ئەوروپادا، ناوەندىكى ديموکراتىي بۇ كورده‌كانى دانىشتسوو ئەوروپا دامەزريتنى. لەم بوارهدا فيدراسيون ھەنگاوى باشى ھەلگرتۇوه و كۆنفرانسىيکىشى پىنکەنناوه، به‌لام تا ئىستا ھەولە‌كانى نەگەيشتۇونەتە ئەنجام.

## ٧,٧ كۆتايى / ئەنجام :

لەم نامىلىكەيدا به كورتىيى له سەر كارى فيدراسيون و كۆمه‌له‌كان ئاگادارمان كردىن، به‌لام دەبىن ئەو له بېرىن نەكەين كە له كۆمه‌لگايەكى وەك كۆمه‌لگاي سويددا، كە خاوهنى مىئۇۋىيەكى گرنگ و بەرفراوانە له كار و خەباتى كۆمه‌له‌كانى ئىدىيالدا، مرۆف دەتوانى گەلينك لهو زياتر زانىارىي له سەر كارى كۆمه‌له پەيدا بکات. هەروهە كتىب و نوسراوى زور ھەيە كە به زمانى سادەي سويدىي نوسراون و له ئەزمون و زيانى جياوازى كۆمه‌لايەتى دەدويەن و ئاگادارىي گرنگىيان تىدىا. بۇ ئەوهى كۆمه‌له‌كان لە كارە‌كانىاندا پىر سەركەون، پىويىستە بەردەوام بن له خوينىندەوهى ئەو كتىبانەدا و بۇ په‌روه‌رده كردىنى ئەندامانيان سويديان لى وەرگرن. بۇ سەركەوتى كورد له زيان و خەباتى كۆمه‌لايەتىدا له سويد، پىويىستە ئەو ھەولدانە به بەردەوامىي لە بەرنامه‌يى كارى كۆمه‌له‌كاندا بىگونجىنلى.

## ٦.٧ گریدان و بەستراوەبىي فىدراسىيون لەسەر ئاستى نەتەوەبىي و ئۇنەتەوەبىدا :

فىدراسىقىن بق گەيشتن بەو ئامانجانەي لە پېزگەرامەكەيدا تۆمار كراون، لەگەل ھەندى رىتكخستنى سويدىيى و بىنگانەدا ھاوکارىيى رىتكخراوەبىي دەكتات. ئۇ شىتوھ ھاوکارىييان لە مەيدانى كاركرىندا خۇزەق دەكەنەوە و فىدراسىقىن بە ھاوبەشىيى كاريان بۇ دەكتات.

### ١. نۇرگانى ھاوکارىيى رىتكخستنەكانى بىنگانە لە سويد (SIOS) :

ئۇرگانى ھاوکارىيى رىتكخستنەكانى بىنگانە (SIOS) لە كۆتاپىيەشتاكاندا داما زراوه و ئەمۇرۇ بازىزدە فىدراسىقىنى بىيانى تىايادا ئەندامە. (SIOS) دەربارەي كىشەكانى ھاوبەشى وەك ماسافى كار، پەنابەرىي سىياسى و ئىنتىگرالاشون و... هەتىدەلىتىسى ھاوبەشى رىتكخستنەكان دەردەبرى. سالىيى جارىك كۆنگرە دەبەستىن. سەرۋەكايەتى (SIOS) مەر سالەي بە نۇرە لە لايەن نۇرنەرى فىدراسىقىنىكەوە بەپىتوھ دەچى. فىدراسىقىنى ئىئمە لە سالى ١٩٩٦ھوھ ئەندامى (SIOS) ٥.

### ٢. يەكىتى پەرەورەتى بىزازى كەنگەرەن (ABF) :

يەكىتى پەرەورەتى بىزازى كەنگەرەن (ABF)، يەكىتىيەكى ھەرە مەزن و ئىدىيالىيى سويدە. خاوهن مىژۇويەكى كۆن و كارىكى پەرەورەتى و كولتورىي فراوانە. فىدراسىقىنى كۆمەلە كورىستانىيەكان لە سويد دواى

- بانگهينيشتنى نوينه‌رى فيدراسيون بکات بق بهشدارىي كردىنى لە كونگرەي كۆمەلەدا.

- چالاکىيەكانى خۇى بق بەربانگ بنىرى.

- خۇى لە دژايەتى سىياسى دوور راپگرى.

- مافى ئەندامەتى سالانەي بق فيدراسيون پەوانە بکات.

چونكە ھەندى لە كۆمەلەكانى ئەندام سالى ۱۹۹۶ مافى ئەندامەتى خۇيان بە فيدراسيون نەدابۇو، فيدراسيون نەيتوانى لە سالى ۱۹۹۹دا بە تەواوپى، يارمەتى سالانە وەربىگرى، ئەوهش خەريك بۇو قەيرانىكى مەزن پىنگ بىتنى، كە چارەسەر كرا. بق ئۇوهى ئۇ كەمترخەمېيە جارىنلىكى تر بۇو نەداتەوە كۆمیتەي كارگىنلىكى كۆمەلەكان دەبىن مافى ئەندامەتى كۆمەلەكەيان لە كاتى دىاريکراودا پەوانەي فيدراسيون بکەن.

ھەروەك كۆمەلە ناتوانى سود لە يارمەتى تەرخانكراوى كۆمەلايەتى شارەوانىي شارەكەي وەربىگرى، ئەگەر مافى ئەندامەتى ئەندامانى لە دەفتەرەي ئابورى كۆمەلەدا تۆمار نەكرابى، فيدراسيونىش ناتوانى سود لە يارمەتى كۆمەلگای سويد وەربىگرى ئەگەر كۆمەلەكان مافى ئەندامەتى خۇيان بق پەوانە نەكىرىدىن، ھەروەها ئەگەر كۆمەلەيەك مافى ئەندامەتى سالانەي خۇى نەدات، بە گۈزىرەي پىرەوى ناوخۇى فيدراسيون، نوينەرانى ئەو كۆمەلەيە مافى نوينەرايەتى ودەنگانيان لە كونگرەي فيدراسيوندا نىه.

و تمان بە هېیزبۇون و كىزبۇونى كۆمەلەکانى ئەندام راستەوخۇ كار دەكاتە سەر فیدراسیون، دەپن بوتىز كە زۆربەي كۆمەلەکانى ئەندامى فیدراسیون خاوهن ئەزمۇن، بە لام كۆمەلەش ھەيە كە لە بەريوھېرىنى كارەكابىدا ئەزمۇنیكى زىدى و درەنگەرتۈۋە. لە خەباتى ھەندى كۆمەلەتى ئەندامدا دىياردەيەكى سەرنج راكىش دەكەوتى بەرچاو، ئەويش ئەوهىيە كە جار ھەيە كارى كۆمەلايەتى و كولقۇرىيى وەلا دەنلىن و كارى سىياسى پىش دەخەن، ئەو كارە گەلەنگ كىيىشەي بۇ فیدراسیون و كۆمەلەکانى دروست كىردوو و سەربەخۇيى كۆمەلەکانى خستووھتە مەترسىيەوە، بۇ ئەوهى ئەم بارە جارىنىكى تر سەرەتلەنەداتەوە، پىتۇيىستە كۆمەلەکانى ئەندام خقىيان لە ھەلۈيىستى گروپىيى دوور داگىر. لىرەدا مەبەست ئەوه نىيە كە ئەندامى كۆمەلەکان بە شدارىيى خەباتى سىياسى نەكەن يان ماقىيان نەبىن، بىن بە كۆمەلەکان بىنخراوينىكى سىياسى، بەلكو مەبەست ئەوهىيە كە بۇونە ئەندامى كۆمەلەکان بە گۇئىرەي پەيرەو و پەرفەرەنە كۆمەلەكەيان كار بکەن و لە دەرەھەيى كۆمەلەشدا ھەركەس ئازادە لە بەرھەپىشەو بىردىنى بىر و رىيازى خۇيدا، بەو شىتەمە، لە لايەك رىز لە كارى سىياسى ئەندامانى كۆمەلە دەگىرەن و لە لايەكى ترىشەو سەربەخۇيى كۆمەلەش دەپارىزى. كۆمەلەتى ئەندام لەم چوارچىوهىدا دەپن :

- بەشدارىيى چالاکىيە گشتىيەكانى فیدراسىون بکات.
  - وەلامى نامە و داخوازىيەكانى فیدراسىون بداتەوە.
  - لە كارى ھەريمىيدا چالاک بىن و رەخنە و پىشىنیار و بۇچۇونەكانى بگەيىنەتە فیدراسىون.
-

- له ناو کۆمەلەکاندا چ له ئاستى هەرئىمېي و چ له سەرانسەرى سويددا كورس و سيمينار و كۆپۈونوھە ساز بکات.
  - سەردانى كۆمەلەکان بکات.
  - چالاکىيى كۆمەلەکان لە بەربانگدا بلاو بکاتەوە و هەر جارەي كۆمەلەيەك بە خۇينەران بناسىتىنى.
  - بەشدارىيى كۆنگەرەي كۆمەلەکان بکات.
  - كاتى پىتىويست هاوكارىيى كۆمەلەکان بکات بۇ چارەسەركەرنى ئەو كىشانەي روو بە روويان دەبنەوە.
  - هەر كۆمەلەيەك لە كاروبارى خۇيدا ئازادە، ئەگەر كارەكانيان دەزى ئامانجى فيدراسيقىن نەبىن، فيدراسيقىن دەست لە كاروبارى كۆمەلەکان وەرنادات.
  - بۇ بەھىزىزكەرنى كۆمەلەکان، ھەول بەتات بە خۇپايى بەربانگ بۇ ئەندامانى رەوانە بکات.
  - بۇ رىتكخستنى كارى ھاوبەش لە نىوان كۆمەلەکانى نزىك بەيەكدا، كۆميتهى هەريم پىك بىننى.
- بەداخوه ھەندى كۆمەلە تەننیا بە مەبەستى وەرگرتىنى يارمەتى ئابورى دەبنە ئەندامى فيدراسيقىن، دەبىن بۇ ئىئە زۆر ئاشكرا بىن كە فيدراسيقىن رىتكخراوينكە يارمەتى وەردهگەرى و بە يارمەتى دەزى، بۇيە بەپىتى ياساي سويد، نابىن يارمەتى ئابورى بە كۆمەلەکانى بەتات. كۆمەلەکانى ئەندام دەتوانن بۇ بەرىۋەبرىنى كارەكانيان لە شارەوانىيەكانى خۇيان يارمەتى وەربىگەن.

یارمه‌تیبه ته‌نیا بق به ریوه‌بردنی کاروباری ناومندی رینکخستن، زقد جار به هله له لو باهه‌ته دهگهن و بق نهودی له ناو فیدراسیوندا رینگا له بر گفتوگو و ناکوکیی بئ سود بگیری، کۆمەلەکانی ئەندام پنويسته له سر ئەم جقره باهه‌تان، ئەندامانیان ئاگادار بکنه‌وه.

## ٥.٧ پرینسیپیه کانی ماف و به ریرسیاریه کانی فیدراسیون و کۆمەلەکانی ئەندام له به رامبهر يەکتردا

### ١.٥ ماف و به ریرسیله تى فیدراسیون کۆمەلە کوردستانییه کان به رامبهر به کۆمەلەکانی ئەندام :

فیدراسیون و کۆمەلەکانی ئەندام بق ئامانجی هاویه‌ش تىنده‌کوشن. بقیه بئ یەکتر نابن، ئەگەر کۆمەلە نه‌بئ، بونی فیدراسیونیش مانای نیه، ئەگەر فیدراسیونیش نه‌بئ، يەکنیتی کار له نیوان کۆمەلەکاندا پىك نایت، چالاکیی هر يەک له‌وانه کاریگەریی راسته‌وختى ھېي له سر ئەوی تريان. ھەموو فیدراسیونه کانی بىگانه له سويد، له ولاتى خۇياندا خاوهن دەولەتن و له سویدیش بالوینزخانه‌یان ھېي و بەشىك لە کارى سیاسى و کۆمەلايىتى و كولتوريي ئەونەتەوانه له لايەن بالوینزخانه‌کانیانووه به ریوه دەچى، فیدراسیونی کۆمەلە کوردستانییه کان له سويد له پەنابەرانى نەتەوھەکى پارچە‌کراوى ولاتىنى دابەشكراو پىكھاتووه. بە پشتگىریي ئەندامانی ئەركەکانی خۆى جىبىھەجى دەکات و له به رامبهر ئەندامەکانى و كوردەکانى دانىشتىووی سويددا خۆى بە ریرسیار دەزانى. بق ئەم مەبەستەش فیدراسیون دەبئ:

ئابورى فيدراسيقۇن وەكۈو ھەر كۆمەلەيەكى ئىدىيال لەسەر بىنەمايى مافى ئەندامەتى و داھاتى كارى فيدراسيقۇن پىتكەدى. وەك لە سەرتادا باسکراوه، تايىبەتمەندىيى ژيانى كۆمەلايەتى لە سويد و نەو دەرهەتانەي ياسايى سويد بۇ كارى كۆمەلەكان دەرەخسىنى، لە ئابورى فيدراسيقۇنىشدا دىتە بەرچاو، لە كاتەوە بەرىۋەپەرەيەتى كاروبارى بىنگانه (SIV) لە سويد، كە ئىستا ناوى گىداواه بۇوهتە بەپىۋەپەرەيەتى تىكەلاؤسى (Integrationsverket)، فيدراسيقۇنى وەك پىتكەختىنیك لە ئاستى نەتەوەيىدا قبول كردووه و مافى وەرگىتنى يارمەتى دەولەتىيى پى داوه. ۹۰٪ ئابورى فيدراسيقۇن لە يارمەتى دەزگاكانى حكومەتىيى پىتكەدى، ئەوەش ھەممۇ فيدراسيقۇنەكانى بىنگانه لە سويد دەگەرتىتەوە، بەلام ھەروەكۈو پىشىتە ئاماژەتى بۇ كراوه، ئەو يارمەتىيە، بەندە بە ژمارەتى ئەندام و مىسۇگەر كردنى دانى مافى ئەندامەتى لە لايەن كۆمەلەكانى ئەندامەوە، ئەگەر لە پېشكىنى دەزگا دەسەلاتدارەكان دەركەوئى كە ھەممۇ كۆمەلەكانى ئەندامى فيدراسيقۇن مافى ئەندامەتى خۆيان نەداوه، يارمەتىيەكە تەنبا بە گۈنۈرەتى ئەو ئەندامانە دەدرىت كە مافى ئەندامەتىيەن داوه، بقىيە ھەر كۆمەلەيەكى ئەندام پېتۈيىتە سالانە لە كاتى خۆيىدا (۱۲/۲۰) مافى ئەندامەتى خىلى پەوانەيى فيدراسيقۇن بىكەت تا لە دەفتەرى ئابورى فيدراسيقۇندا تۆمار بىكى.

جىگە لە مافى ئەندامەتى و يارمەتى حکومەت كە بەپىنى ژمارەتى ئەندام و مافى ئەندامەتى دەدرى، ئابورى فيدراسيقۇن لە پىشىكەش كردن و بەپىۋەپەرنى پېرقۇھى جىاواز دابىن دەكىرى، حساباتى ئەو يارمەتىيەكە بۇ بەپىۋەپەرنى پېرقۇھى وەردەگىرى دەبىن بە رونى دىيارى بىكى و ئاپاستەتى ئەو دەزگاكىيانە بىكەتتەوە كە يارمەتى پېرقۇھەكەيان داوه، ھەروەها دەبىن بىزانىن كە ئەو يارمەتىيەكە بە گۈنۈرەتى كۆ كردنەوەي مافى ئەندامەتى دەدرى، تەنبا بۇ كارى مەلبەندى ناوهندى فيدراسيقۇنەن كە بۇ كارى كۆمەلەكان، لە رىننمائى شىۋەتى خەرجىكەنلى ئارمەتى حکومەتىيەدا زۇر بە رونى هاتووه كە ئەو

ههندی ئۆرگان يان ئامانچ و شىوهى كار و پەيرەو و پىرقۇرامى فيدراسىقىن رازىيى نېبى، يان كەموکورىيى لە ههندى بەشى دا بېينى، پىيوىستە چالاكانە بەشدارىيى كۈنگەرى فيدراسىقىن بكت و بقى سەلاندۇنى بېرۇپاي خفى و گۇرانكارىيى ھەول بدتات، بەلام تا ئەو گۇرانكارىييانە پۇو دەدهن، دەبىتى رېز لە پەيرەو و پىرقۇرامى فيدراسىقىن بگرى و بېننە زەمینەي ھاوېشى خەباتى كۆمەلایەتى كورد لە چوارچىۋەي فيدراسىقىن و لە سويدا.

**گروپى كار و دەسەلات :** كارى فيدراسىقىن لە زۇر شىوه و بابەتى جياواز بېكدى، هەر شىوه و بابەتىكى جياواز، خاوهن تايىبەتمەندىيى جياوازە. بۇ ئەوهى كارەكانى سەركەوتۈوانە ئەنجام بىرىن، پىيوىستى بە گروپ و كۆمەتەيى جياوازى كار ھەيە. ئۆرگانە بەرپرسەكانى فيدراسىقىن كە لە كۈنگەدا ھەلدەبىزىرىن، بە گۈزىرەي پىيوىست دەتوانىن گروپى كار دامەززىن، ئەو گروپانە دەبىتى لە شىوه و بابەتى كارى خۇياندا خاوهنى زانىيارىيى بن. نابى ئەوهش لەبىر بکەين كە هەر گروپىنلىكى كار لە كارەكانىياندا لە بەرامبەر ئۆرگانە ھەلبىزىراوهەكاندا بەرپرسىيارن و دەبىتى كارەكانىيان بە گۈزىرەي بىيارى ئۆرگانەكانىيان بەرىنە بەرن.

ئەوهش يەكىنە لە پىينىسىپەكانى كارى ديموكراتى، بە واتەيە كە تەنبا ئۆرگانە بەرپرسىارەكان خاوهن بىيارن و ئەوانەي مافى لىپرسىتەوەيان ھەيە لە كارەكاندا، تەنبا ئۆرگانە ھەلبىزىراوهەكانى كۈنگەرن نەك گروپە دروستكراوهەكان، لەگەل ئەوهشدا گروپى كار لە كاروبىارى بىۋانە و پىرقۇرامى فيدراسىقىندا گىرنىييان ھەيە. مافى بىياردان و بەرپرسايمەتى، نابى بېننە هۇرى كەم كىرىنەوەي گىرنىيى گروپەكانى كار.

یهکیتی لاوانی کورد و یهکیتی ژنانی کورستان له سوید، له ئەندامانی لاو و ژنانی کۆمەلەكانی ئەندامى فیدراسیون پىنگىن. هەردوو یهکیتی دەبىتى کارى لاوان و ژنانی کورد له کۆمەلەكانی ئەندامى فیدراسیوندا یەکخەن، هەروهەما هەر کۆمەلەيەکى ئەندام بقئەوهى ستروكتورى ئەو دوو یهکیتى يەبەھىزتر بىن و بتوانن خەباتى خۇيان بەھىزىر و فراوانتر بکەن، بق دامەززاندى لقى لاوان و ژنان يارمەتىدەر بىن. بەھىز بۇونى خەباتى ژنان و لاوان له هەر کۆمەلەيەکدا، کۆمەلەكەش و فیدراسیونىش بەھىز دەكات و بەردەواام بۇونى يەکیتى کارى ديموکراتى کۆمەلگای کورد له سوید دەسەلمىن.

### ئۆرگانەكانى فیدراسیون:

- ۱- کۆنگرە
- ۲- کۆمیتەی گشتى
- ۳- کۆمیتەی کارگىنر
- ۴- کۆمیتەی چاودىر
- ۵- کۆمیتەی راۋىز

کۆنگرەي فیدراسیون ئۆبگانى هەرە بەرز و دەسەلاتدارى فیدراسیونە و له نويىنەرانى ھەلبىزىرراوى کۆمەلەكانى ئەندام پىنگىنى. هەر کۆمەلەيەک بە گۆيىرى پىرىنسىپى يەكسان نويىنەر بق كۆنگرەي فیدراسیون دىياربىي دەكات و له نويىنەرانە ئۆرگانى هەرە دەسەلاتدارى فیدراسیون پىنگىنى. لەبەر ئەوه، كۆنگرەي فیدراسیون وەك ئۆرگانىكى ھەلبىزىرراو و دەربىرى ويسىتى گشتىي و یەكگرتۇرى خەباتى ديموکراتى کۆمەلگای کوردەوارى له سويد تەماشا دەكىرى و ھەلەسەنگىنلىرى.

ئەرك و بەپىرسايەتى و شىيەوهى بەرىۋەبەرايەتى كار و خەباتى فیدراسیون و ئۆرگانەكانى له پەيرەو و پېرىڭەرامەكەيدا دىياربىي كراوه، لەبەر ئەوه پەيرەو و پېرىڭەرامى فیدراسىون تەننیا له كۆنگرەدا پەسەند دەكىرى و كۆنگرە دەتوانى ئالوگۇرى تىادا پىنكى بىننى. نەگەر کۆمەلەيەکى ئەندام له

**کۆمەله کان و یەکیتییە کان :** لە کۆمەلگای کوردەواریدا وەک هەر کۆمەلگایەکی تر، پیشە و بەرژموەندی جیاواز ھەیە، ئەو دیاردەیە، کۆمەلگای کوردى سویدیش دەگریتەوە، ئەوەش وادەکات کە پىنځستنى جیاچىا پېيدا بىت، بۇ نمونە، ھەندى لەو کوردانە لە سویدن خاوهنى پېشە و ھونەر و کیشەی جیاواز و ھاویەشن و پیتویستیان بە پىنځستنى تايىبەت بە خۇيان ھەيە، وەک: ياسا زان، ماقپەرەر، نۇوسەر و ...ەت.

چونكە مەبەست لە دامەزراڭىنى فىدراسىقۇنى كۆمەلە كۆستانىيە کان يەکخستنى خەبات و ويستى و داخوازىي ديموکراتىي کوردەکانى سویدە، بۇيە فىدراسىقۇن بە ھەندى مەرجى تايىبەتىي بۇ نمونە شىيەتى بەشدارىيەكىرىدىيان لە كۆنگرەتى فىدراسىقۇندا، دەرگائى بق بە ئەندام وەرگرتىن و بەشدارىي کردىنى ئەو کۆمەلەنە لە خەباتى ھاویەشدا كەرىۋەتەوە، ئەمەش ھەم بە کۆمەلگای کوردى سوید بە گشتىي و ھەم بە فىدراسىقۇن و کۆمەلە کان ھىز و توانا دەبەخشى و بەرھو پېشەۋەيان دەبات.

**کۆمەلە کان و یەکیتى کۆمەلەتى :** ژنان و لاوان وەک هەر توئىزىنىكى تر تايىبەتمەندىيى و پرس و داخوازىيى جیاوازى خۇيان ھەيە، بۇ چارەسەر كەنگەرەتى دەنەنەن، خەباتى تايىبەتى پىنۋىستە، کۆمەلگای کورد لە سوید لەم بوارەدا ھەنگاوى گرنگى بق پىنځستنى ئەم دوو لايەنە ھەلگرتۇوە و ئەمپۇ ژنان و لاوان پىنځستنى تايىبەت بە خۇيان دامەزراڭىدۇوە.

دامەزراڭىن و بەرددەوام بۇونى كارى پىنځستنى ژنان و لاوانى كورد لە سوید، ئەركى گرنگى فىدراسىقۇنە، لە سالى ۱۹۸۷دا يەکیتى ۱۹۹۲ سالى يەکیتى ژنانى كۆستانى دامەزراڭىن و سالى ۱۹۹۲ يەکیتى ژنانى كۆستانى دامەزراڭىن دامەزراڭىنى ئەو دوو پىنځراوەدا فىدراسىقۇن رۇلىتىكى گرنگى گىزرا، ھەروھا پىنځستن و بەشدارىيەنى ئەو دوو لايەنە گرنگە كۆمەلگای کورد لە سوید لە كار و خەباتى ديموکراتىدا، پېشىكەوتى كۆمەلگای ئىنمەيە.

ئەندامەتى لە فىدراسىقۇنى كۆمەلە كوردىستانىيەكاندا لە سويد : ئەندام بۇون لە فىدراسىقۇندا بە بېيارى ئەو كۆمەلەنى يە كە دەيانەۋىن بىنە ئەندام و ھەرودە بېيارى ئەو ئۇرپگانانىي كە دەسەلاتى ئەندام و ھەرگەرنىيان ھەيە. واتە ئەندام بۇون لە فىدراسىقۇندا بە ويستى ئازارى ئەو كۆمەلەنى يە كە دەيانەۋىن بىنە ئەندام، بە مەرجىنەك كە پەيرەو و پېرقەرامى فىدراسىقۇن قبول بکەن.

قبول كەردىنى پەيرەو و پېرقەرامى فىدراسىقۇن ئەو دەگەيەنى كە كۆمەلە لەگەل ئاماڭەكانى فىدراسىقۇن و ئاماڭەيە مەرجى ئەندامەتى بەجى بگەيەنى و مافى ئەندامەتى بەدات و بەشدارىي بکات لە كاروخەباتى فىدراسىقۇندا، بۇ ئەوھى كۆمەلەيەكى كوردىيى بتوانى ببىتە ئەندامى فىدراسىقۇن و لەلايەن فىدراسىقۇنىشەو قبول بکرى، دەبىن ئەندامەتى لەو كۆمەلەيەدا بەبىن لەبەرچاو گۇتنى شىتىوھى بىركردىنەوھى سىياسى و ئايىنلىكى جىاواز بىن و كۆمەلە دەبىن دەرگائى بۇ كوردى ھەموو پارچەيەكى كوردىستان كراوه بىن.

كۆمەلەكان لە شارهوانىيەكاندا : پىرىنسىپى بىنەرتىي فىدراسىقۇن ئەوھىيە كە لە هەر شارهوانىيەكدا تەنبا كۆمەلەيەكى كوردىيى ھەبىن و ھەموو كوردىكان بتوانى بىنە ئەندامى و لە هەر شارهوانىيەكىشدا تەنبا يەك كۆمەلە بە ئەندام و ھەرگىز. مەبەست لەو پىرىنسىپەش ئەوھىيە كە ھەموو كوردىكانى دانىشتۇرى شارەكانى سويد يەك بىگرن و زەمينەي خەباتى ديموکراتىي پىتكەوە بەھىز بکەن و بەبىن لەبەر چاوگۇتنى بىرۋەقچۇنى سىياسى و كۆمەلەيەتى، پىتكەوە بەشدارىي خەباتى ديموکراتىي بکەن.

لەگەل ئەو پىرىنسىپە سەركىيەشدا، دىسان بە گۈيرەي ھەندى مەرجى تايىېتىي، ئۇرپگانە دەسەلاتدارەكانى فىدراسىقۇن دەتوانى ئەندامەتى دوو كۆمەلە لە يەك شارهوانى و لە يەك شاردا قبول بکەن. يەكىن لەو مەرچە تايىېتىيانە ئەوھىيە كە كۆمەلە لە شارهوانىيەكى گەورەي وەك سى توکھەلەم كە نەتوانى خەباتى ديموکراتىي ھەموو كورد لە ئامىز بىگرى، دەتوانى لە يەك كۆمەلە پىتەر ھەبىن و بە ئەندامى فىدراسىقۇنىش دەتوانى بە گۈيرەي پىتۇيىست لەۋى كۆمەلە بە ئەندام و ھەرگىزى.

- په یوهندیی کومه لگای کوردیی له سوید به هینتر بی.
- کومه له کان دهرباره‌ی چالاکیی يه کتر پتر ئاگادارییان هه بی.
- له ئه زمونی يه کتر سود و هرگرن،
- به شداریی چالاکیی هاویه‌ش بکه‌ن.
- پینکه‌وه چالاکیی پینکه‌خان.
- له کونگره کانی فیدراسیوندا به شیوه‌یه کی دیموکراتیی پینکه‌وه هه لوئیست و هرگرن.
- ئه و سنورانه‌ی که کوردستانیان پارچه پارچه کردوه و کوردیان لیک دور خستووه‌ته‌وه، له چوارچیوه‌ی خهباتی هاویه‌شدا ببه‌زینن.
- پینکه‌وه دری ستهم و ره‌گه‌زیه‌رسنی کار بکه‌ن.
- بزو پاراستنی ناسنامه‌ی نه‌تاوه‌ی کورد پینکه‌وه تیکوشن.
- لەگەل پیکخراوه دیموکراتییه کانی سویددا هاوکاریی بکه‌ن.
- به گویزه‌ی پهیمانه نیونه‌ته‌وه‌یه کان بزو پهناهه رانی کورد خهبات بکه‌ن.
- کومه‌له کوردییه کان له سوید له بر روشنایی ئه نامانجانه و گەلینک هقی تر له زیر چه‌تری فیدراسیوندا کۆبونه‌ته‌وه. فیدراسیون له ناوه‌ند نوینه‌رایه‌تی ئهوان دهکات و له هه‌ر جیتیه‌کیش که کومه‌له‌ی ئهندام هه بی بیونی فیدراسیون دەسەلیننی، واته لوهی فیدراسیون هه‌یه.

### ٣،٧ ذامه‌زراوی فیدراسیون :

هه روک له سه‌هتادا باسکرا، فیدراسیون له و کومه‌لانه پینکهاتووه که به‌هقی کورده‌کانه‌وه له شاره‌وانییه جیاوازه‌کانی سویددا دامه‌زراون. هه روک‌ها فیدراسیون له کومه‌له پیشنه‌یی و کومه‌لایه‌تیه‌کانی کوردی سه‌رانسه‌ری سوید پینک دئی و به‌پیوه ده‌چی. ستروکتوری فیدراسیون له سه‌ر بنه‌ما و پوینسیپی دیموکراتیک و ماف و به‌پرسایه‌تی يه‌کسان و به‌شداریی کردنی خهبات و بربار و هرگرن‌تی هاویه‌ش دهرباره‌ی ئامانج و شیوه‌ی خهباتی دواپقد پینکدی.

فیدراسيونى كۆمەلە كوردىستانىيەكان له سويد رىخستنىكى كوردىستانىي، ديموكراتىي، كۆمەلايەتى و كولتورىي كوردەكانى سويدە، ناوهندەكەلى لە ستۇكھۇلمە و نويئەرايەتى يەكىتى ئاماڭچ و خەباتى ھاوبەش و ھاوئاھەنگىي كۆمەلە كوردىيەكان دەكات. فیدراسيون لە لاين حکومەتى سويدەوە بە پەسمىي ناسراوە و يارمەتى دەدرى. ئەو يارمەتىيە تەننیا بۇ فیدراسيونى كۆمەلە كوردىستانىيەكان نى، بەلكو بۇ ھەموو فیدراسيونەكانى بىيگانەيە. يارمەتى وەرگرتى فیدراسيونەكان پەيوەستە بە ژماھرى ئەندام و كار و خەباتىانوھ و بەشىكى گرنگە لە مافى ديموكراتىي ولاتى سويد، كە بۇ خەباتى كۆمەلەكان تەرخان كراوه.

فیدراسيون و كۆمەلەكانى ئەندامى بۇ بە ئەنجام گەياندىنى كار و خەباتى كۆمەلايەتى و كولتورىي و چارەسەر كەرنى داخوازەكانيان خەبات دەكەن، پاراستن و بەرھۆپىتشەو بىرىنى مافى ديموكراتىي لە سويد يەكىكە لە ئەركە گرنگەكانى فیدراسيون، ھەروھا، فیدراسيونى كۆمەلە كوردىستانىيەكان بۇ مافى نەتەوھىي و ديموكراتىي گەللى كورد لە سەرانسەرى كوردىستاندا ھەول دەدات و خەبات لە دىرى داگىررەران بە ئەركى سەرەكىي خۇى دەزانى و لەسەر كىشەي كورد ئاگادارىي دەدات بە دانىشتowanى سويد و بۇ پاشتىگىرىي كردن لە دۆزى نەتەوھىي كورد تىىدەكۆشى، مەرقۇ دەتوانى ھۇى كۆبۈونەوھى كۆمەلە كوردىيەكان لە ژىر چەترى فیدراسيونى كۆمەلە كوردىستانىيەكاندا لەو چەند خالانەي خوارەوەدا بېبىنى:

مهابت له دامهزراندنی فیدراسیون له لایه نئو کومه لانه وه، ده گه رایه وه سه ره ہزکاری سیاسی و ھاویاھن نگین سیاسی پارتے سیاسیبیه جیاوازه کان، بقیه مرقف ده تواني بلنی فیدراسیون وک پلاتتفورمنکی ھاویه ش بق خهبات و کاری سیاسی له نیوان نئو کومه لانه دامهزراوه. له گه لئه وھشدا له سوید هله لومه رجی سیاسی بق کار و خهباتی کومه له و ھاویاھن نگین خهباتی ھاویه ش له نیوانیاندا، رولینکی گرنگ و کاریگه ری هبوو له دامهزراندنی فیدراسیوندا.

لهو بیست سالهی به سه ر دامه زراندنی فیدراسیوندا تیپه ریوه، گفرانیکی زور له ئامانچ و شنیوهی بەریوه بردنی کاره کانیدا پووی داوه. ئەو گفرانکاریانه له کونگره کانی فیدراسیوندا به دهنگی ئەندامانی نوینه ری فیدراسیون ئنجام يان گرتووه، به لام دوو خال هەیه له ئامانچه کانی فیدراسیوندا كە له پۇزى دامه زراندئە وە هەتا ئەمرق وەك خوى پارىزراون، ئەو دوو خاله بىنەمای يېتىویست له يۈونى، فیدراسیون بىنك دىن.

یه کینک لهو خالانه ئامانجى فيدراسيون «نوينه رايەتى كردىنى كوردى سوپىدە» و ئەھوی تريش «پشتگىرىي كردىنىستى لە بىزاشى نەتە وهىي و ديموكراتىي گەللى كورده لە سەرانسەرى كوردىستاندا». ئەم دوو خالە به درېزايى سالانى را بىردوو، شىيى كراونەتەوه و بە شىتەمى جىاواز گەلالە كراون، بەلام بۇونى خويان له ئامانجى فيدراسيوندا پاراستۇوه.

وک باسکرا له سالانی را بردودوا فیدراسیون به ئەزمۇن وەرگىتن لە خەبات و پىبازى ديموکراتىيى لە گفتۇگقى ئاشكرادا، گۈرانى بەسىردا ھاتوووه. گۈرانكارىيى بىنەرتىيى لە سالى ۱۹۸۵ يووپدا. فیدراسیون لەو كاتەوە تا ئىستا بە شىوه يە درېزە بە خەباتى خىرى داوه. ئەو گۈرانكارىيە بە گۈزەرە بىيارى ئەو چەند كۆمەلەي ئەنجامى گرت، كە ئەندامى ھىزە سىاسييەكانى كوردىستان بۇون و فیدراسىونىيان پىنكەيتىنا بۇو. فیدراسىونى كۆمەلە كوردىستانىيەكان ئەمەر لەو كۆمەلە كوردىيان پىنكەاتوو، كە كوردى شارەوانىيە جىاوازەكان لە سوپىد، پىنكەان هىتىاوه.

## بەشی دووهەم

٧. فیدراسیونی کۆمەلە کوردستانیەکان : دامەزران و پەیوهنديي  
بە کۆمەلەکانى ئەندامەوه

٨. کورتەيەكى مىزۈويى دەربارەي ئامانچ و دامەززاندۇنى فیدراسیون :

فیدراسیونى کۆمەلە کوردستانیەکان لە مانگى نايار (گولان) ئى ١٩٨١ دا  
دامەزرا، ئەوکات زمارەي كورد لە سويد كەم بۇو و شوينى نىشتەجى بۇونيان  
بە راورد كردن لەگەل ئەمېق دىياردەيەكى بەرجاون بۇو.  
كار بۇ دامەززاندى فیدراسیون لە سالى ١٩٧٩ دا بەھقى شەش  
کۆمەلەوە لە ستۇكەھقىم و ئۆپسالا دەستى پىتكىرد. ئەو كۆمەلانەي يەكەم  
ھەنگاوابيان بۇ دامەززاندى پەيومنىيەكانيان لە چوارچىۋەيەكى بەرينتىر  
ھەلگرت، ئەو كۆمەلانە سەرەتا گەرىدرابى فیدراسیون نېبۈون و بە چەند  
پىنخراوى سیاسىي جىاواز لە ھەرىمىي جىاوازى كوردستان بەسترابۇونەوە  
و ئەندام و لايەنگر و دۇستى پىنخراوه سیاسىيەكان بۇون. پىنج كۆمەلەيان  
لە ستۇكەھقىم و ئەويتريان لە ئۆپسالا ناونوس كرابوبو، بەلام ئەندامى ئەو  
كۆمەلانە، تەنيا كوردەكانى ئەو شارانە نېبۈون كە كۆمەلەيان تىدا  
دامەزرابوبو.

فیدراسیون (FKKS) گریدانیکی نازادی کومه‌له کوردیکانه له سویددا. ئەو دیاردانه‌ی کورده‌کانی تىدا هاویه‌شن، بایه‌تی پهناهه‌ران و ناسنامه‌ی نەتەوهیی، ئەو کیشانه‌ی په‌یوهندییان بەو دوو خاله‌وه هەیه، رۆژانه‌ییه و هۇو و ئەنجامه‌کانیان په‌یوهندیی و کاریگه‌رییان هەیه له سەر ژیانی ھەممو کورده‌کان و زەمینه‌ی په‌یوهندیی و ریکخستنی هاویه‌شى کومه‌له کوردیکانه کە له ژىز چەترى فیدراسیوندا كۈبۈونەوه. ھەر بۇيە فیدراسیون گریدانویکی ریکخستنی نازاد و ھیماماپرس و ئامانجى هاویه‌شى کورده‌کانی سویده.

- ریکختن : به رینوه به رانی پر فژه که کین ؟
- ناگاداری : ئەگەر ئەنجامی پر فژه که بلاوکرایو، بق کى و بە چ شیوه يە ک دەبى ؟
- پارهی پیویستی پر فژه : پر فژه که بە خەملاندنى چەند پارهی دەوئ ؟
- بەلگەنامەكان : پاپۇرتى پر فژه
- پیشکەش كردن : ئەنجامی پر فژه بە چ شیوه يە ک پیشکەش دەكى ؟

## ٠٦ - گریدان و بەستراوهېن كۆمەله :

لە هەر كۆمەلگايەكدا كە ئازاديي پىنكەينانى كۆمەله و رىكختن ھېي، كۆمەله بەگۈزىرە ئامانج و شوئىنى كارى خۆى لە ئاستى ھەرىتىمىي، نەتهوهىي و نىيونەتهوهىيدا، ھەندى پەيوەندىي بە لايەنى جياواز ھەۋەستى، ئامانجي ئەجقرە پەيوەندىياني، لە سەر ھەر ئاستىنگى بىن، بق ئەوهىي كە ئەو جقرە كۆمەلەنەي ھاوئامانج بە يەك دەنگىي بق بابەتى ھاوبەش ھەنگاوهەلگىن، ياخود پىنكەوھ ھاوكاريي بکەن و كارىگەرلى خۇيان بەھىزىز بکەن بق چارەسەركىرىنى بابەتە ھاونىيازەكانيان، بق نمونە، مروف دەتوانى كۆمەلهى زنان، كۆمەلەي ئاشتىي، سەندىكاى كەنكاران، كۆمەلەي كەنچىيان، كۆمەلەي پەنايەران و بىيانيان و كۆمەلەي كەمئەندامان، كۆمەلەي پەروەردە ... هەتد دامەزىتنى. ئەو رىكخراوانەي نويىنەرايەتى پەيوەندىيەكەنلىكى ئەريتىمىي، نەتهوهىي و نىيونەتهوهىي دەكەن لە سويد، بىيتىن لە: كۆمەلەي ئاشتىي و Lo, TCO, SAF, ABF, HSO, FKKS . (Riksnavå)

ئەو كوردانەي لە سويد نىشتەجىن بق ئەوهى لە سەر بابەتى ھاوبەش خۇيان پىنكەخەن و دەنگى خۇيان لە ئاستى سويددا بکەن يەك، لە مانگى گولانى ۱۹۸۱دا فيدراسىقۇنى كۆمەله كوردىستانىيەكانيان دامەزرازد. ئىستا

پرۆزه يه کيکه له بابه‌ته گرنگانه که کۆمەله ده‌بىن بايەخىكى زۇرى پى  
بدات، کۆمەله هامىشە ده‌بىن هەولى ئاماادە كىرىنى پرۆزه بىدات، بۇ ئوهى  
ئەركە كولتوري و كۆمەلايەتىيە كانى باشتىر بەريوھ بەرى. پرۆزه لەسەر  
بابەتىنگى تايىبەتى و بۇ ماوهىيە كى ديارىكراو ئاماادە دەكىرى. پرۆزه دەتوانى  
لەسەر بىنەماي بىرىتكە ئاماادە بکرى. بۇ پرۆزه پىويستە پلانىك دابىرى، ئوهى  
خوارەوە نمونەي ئەو پلانەيە کە لە ئاماادە كىرىندا ده‌بىن لە بەرچاۋ بىگىرى:  
- ناوى پرۆزه : ئەگەر پەيوەندىي لە نىتوان ناوا و ناواھەر فوكى پرۆزەدا ھېبى  
باشتىرە.

- بىرى پرۆزەكە و ھۆيەكەي : بۇچى بىرى وا ؟ رونكىردىنەوهى ھۆيەكە.
  - مەبەست : بۇ پرۆزەيە دەتانەوى چى بىكەن، ئەو پرۆزەيە بۇ چىيە؟
  - ئاماڭچى ، دەتانەوى بە چ ئامامانجىنك بىكەن. ئاماڭچى ده‌بىن بەشىوەيەكى  
پۇن بىنوسرى كە خۇينەر لىيى تىن بىگات.
  - گروپى بابه‌ته كانى پرۆزه : ئىنۋە لە ئەنجامى پرۆزەكەدا، بۇ كىن و كام  
گروپ كار دەكەن.
  - ماوهى پرۆزەكە : سەرتا و تەواو بۇونى.
-

- چالاکیی منالان و لاوان (Barn och ungdomsverksamhet)
  - به پیوهبردنی په روهرده (Utbildningsförvaltningen)
  - شورای پاریزگا - به ریه ره کانیی له گهل ئایدز و سینکس و پینکه وه ژیان (LAFA- Iandstinget förebyggande Aids- Sex och Samlevnad)
    - کومیسیونی پاریزگا بق کار (Länsarbetsnämnden)
    - ئینستیتیوتی تەندروستى گهل (Folkhälsoinstitutet)
      - .(Konsumentverket)
        - به پیوهبرایه تى لاوان (Ungdomsstyrelse)
        - وەزارەتى کاروبارى دەرەوە (UD)
      - ئینستیتیوتی سویدبىي (Svenska Institutet)
      - رېکخراوى باشور بق کارى ولاتانى دواکەوتتو (Forum Syd om u-länder)
        - .(Olof Palmes minnesfond)
        - به کیتىي ئەوروپا (Europeiska unionen)
        - فۆندى میراتى گشتى (Almänna Arvfonden)

Arvfondsdelegationen  
 Socialdepartementet  
 103 33 Stockholm

- یارمهتی پرقرزه کان (Projektanslag)
  - یارمهتی چالاکیه کان (Aktivitetsstöd)
  - یارمهتی چالاکی کولتوری (Kulturstöd)
  - یارمهتی کار و رینکخستن (Verksamhets och organisationsbidrag)
- شیوه‌ی یارمهتی (یارمهتی چالاکیه کان) و (یارمهتی کار و رینکخستن) له هر شاره‌وانی و پاریزگایه ک بق کومه‌له کان به مهرجینکه، که کومه‌له داوای یارمهتی سالانه‌ی رهوانه بکات بق نه و دهزگایانه‌ی که یارمهتی ددهنه، هروهها مهرجی هندی لهوانه جیاوازی لهگه‌ل جینیه‌کی تر. ههیه بقیه پیویسته کومه‌له پهیوندی بکات به شاره‌وانی و سورای شاره‌که‌یه و تا مهرجی و هرگرتني ئه و دوو جوره یارمهتیه بزانی و له و هرگرتنيان بینبهش نه‌بی.
- جوره کانی تری یارمهتی که پهیونستن به کار و چالاکی جیاوازه، دهکری له دهزگای جیاوازی نه‌ته و هیی یان هه‌ریتمی و هربیگریت. ناوی هندی له و دهزگایانه له خواره و نوسراوه، به‌لام زور دهزگا و رینکخرا و وه‌قف (نه‌زه) و به‌پیوه‌به رایه‌تی ره‌سمیی تر هن که پهیوندیان به کار و خهبات و پرقرزه و ههیه. کومه‌له ده‌توانی بق به‌پیوه‌برنی کاره‌کانی، داوای یارمهتیان لئی بکات.
- یه‌کینک له و جینیانه‌ی که هاموو کومه‌له کوردیه‌کانی نه‌ندامی فیدراسیون پیویسته هاوکاریی لهگه‌ل بکه‌ن ABF، هویه‌که‌شی ئه‌وهیه که فیدراسیون له ئاستی هاوکاریی نه‌ته و بیدا نه‌ندامی ABF و پهیمانی هاوکاریی له نیوان مه‌لبه‌ندنی ناووندی هر دوولادا ههیه. بقیه بق کومه‌له کانی نه‌ندامی فیدراسیون سودی زوره که بینه ئه‌ندامی ABF یان پهیمانی هاوکاریی له ئاستی هه‌ریتمه کاندا لهگه‌ل لقه‌کانی ABF مقد بکه‌ن. لعم باره‌یه وه ئاگاداریی زیاتر له و به‌شده‌دا هاتووه که پهیوندیی به فیدراسیونه و ههیه. هروهها زوره لایه‌نى تر ههیه که مرؤف ده‌توانی داوای یارمهتیان لئی بکات، وهک:
- شاره‌وانی
  - به‌پیوه‌به رایه‌تی کاروباری و هرزشی (Idrottsförvaltningen)

و هر ده گیزی. دیسان له سه رئه و با بهته بقچونی جیاواز ههیه، ده گوتري يارمهتى حکومت و شارهوانی، چوارچیوهی کاری کۆمەلەكان (تمسک) دهکات و به خویوه گرئ ده دات.

## ۱.۵ مافی ئەندامەتى :

مافي ئەندامەتى لە کۆمەلەئى نېدىالدا ھەر دەم ھەيە و مەرجىنکى بىنچىنەيى ئەندام بۇونە لە کۆمەلەدا. مافی ئەندامەتى سەرچاوهى دارايى و بەپىوه بىردىنى كاروبارى كۆمەلەئى نېدىالدا. بە گۈزىرەئى كۆمەلە گۇرانى بەسەردا دى و لە كۆنگەدا پادەيى دىيارىي دەكىرى. دەبىن بە گۈزىرەئى داھاتى ئەندام پىزەئى زۇد نەبىن. لە بەر ئەوه مافی ئەندامەتى بۇ كۆمەلە مەرچە، چونكە پەيوەندىيى راستەخۆئى ھەيە لە نېوان مافى ئەندامەتى و ژمارەئى ئەندامان و وەرگەرتىنى يارمەتى لە شارهوانى و شوراى شارەكاندا. پەسىند كەردىنى بېيارى دانى يارمەتى بە كۆمەلەكان لە لايەن دەزگا رەسمىيەكانوھ بە گۈزىرەئى ژمارەئى ئەندام و كۆكىردىنەوەي مافى ئەندامەتى (Betalande medlemmar) لە ئەندامان دىيارى دەكىرى.

## ۲.۵ يارمەتى - بىدراب :

گەلەيك لايەن هەن كە كۆمەلە دەتوانى داواي يارمەتىيىان لىنى بىكەت. ئەو يارمەتىيىه هەندىي جار پارەيە و هەندىي جار شوين (لۆكال) و ھەشە بە شىوهى تر يارمەتى كۆمەلە دەدەن. زۇد بۇونى يارمەتى بە گۈزىرەئى گۇرەيى و چالاكيي كۆمەلە دەگۈرئى. كاتىن كۆمەلە دادەمەززى، بۇ وەرگەرتىنى يارمەتى پېتۈيىستە پەيوەندىي بە شارهوانى شارەكەيەوە بىكەت. يارمەتى و پشتىگىرى ئابورىيى كە لە لايەن دەزگا كانى حکومەت و شارهوانىيەكانوھ ئامادە دەكىرى، بىريتىن لە:

- يارمەتى كۆرس و كارى پەروەردەيى (Kurs-och utbildnings bidrag)

#### ٤. ٤ کۆمیتەی ڕاویزه :

لە کۆمەلەی گەورەدا، کۆنگرە ھاواکات لەگەل ھەلبىزادنى کۆمیتەی کارگىزپ و کۆمیتەی چاودىز، کۆمیتەيەكى تريش ھەلدەبىزىرى كە ناوى کۆمیتەي ڕاویزه.

ئەو کۆمیتەيە لهنىوان دوو کۆنگرەي کۆمەلەدا چاودىزىرى كار و چالاكىي ئەندامان دەكتات، پەيوەندىي بە كەسانى زانا و بە تواناوه دەكتات، بۇ ئەوهى رازىيى بن ناويان بە کۆنگرە پېشىنياز بکات بقئەندامەتى و كاركىردىن لە ئورگانەكانى کۆمەلەدا. رايقرتى کۆمیتەي ڕاویز بۇ کۆنگرە پېشىنيازە و ئەندامانى تريش دەتوانن خۇيان يان كەسانى تر بۇ كاركىردىن لە ئورگانەكانى کۆمەلەدا بپالىيون.

#### ٥. سەرچاوهەكانى ئابورىيى كۆمەلە :

يەكىن لە خالە گەرنىگەكانى كارى كۆمەلە، ئابورى كۆمەلەيە. پەرينسىپى سەرەكى بۇ کۆمەلەكانى ئىدىيال ئەوهى، كە كۆمەلە بە يارمەتى ئابورى ئەندامانى خۇى كارەكانى بەپىوه بەرىت و خۇى بە هىچ لايەنىك نەبەستىتەوە، بۇ ئەوهى سەربەخۇى خۇى بېپارىزى.

لە سويد وەك پېشتر باسکرا، زور دەزگاي حکومەتى و شارەوانىيەكان يارمەتى و پېشتىگىرىي ئابورى كۆمەلەكان دەكەن. مەبەست لەو يارمەتىيانە ئەوه نىيە كە كۆمەلە گەرىندرابى ئەو دەزگايانە بن يان بە گۈزىرە ئامانجى ئەوان كار بکەن. ئەو يارمەتىانە بە كۆمەلەكان دەدرى لە بودجەي حکومەت و شارەوانى، لە بىنەرەتدا لەو باجانە پىنكىدى، كە لە دانىشتowanى سويد

دهدات، بقیه هلبزاردنی وردی بهرپرسی دارایی له کومهلهدا کارینکی گرنگه.  
کاتینک گومان پهیدا بسو که کاری ئابورى کومهله به راست و دروستی  
به پیوه ناجی، دهبن دهستبەجى گرفته که بخربنیتە بهرباس و چارھەسەر بکرى.  
زورجار لەم بارەيەوە كەمتر خەمى دەكىن و بارەكە به زيان دەگەپىتەوە بتو  
کومهله و لە هەمان کاتدا بتو بهرپرسىيارى دارايىش.

#### ٤. ٣ کۆمیتەي چاودىر :

لە کومهلهدا زور گرنگە مروف بىزانى کارى ئابورى کومهله کە چۈن به پیوه  
دەچىن. ئەو نەك تەنپا بقۇئندامەكاني کومهله، بەلكو بتو دەزگا  
يارمەتىدەرەكان و شارەوانىيەكان و به پىوه بەرايەتى باجىش گرنگە، چونكە  
ئەو لايەنانە، ھەريەك سەرې خۇز دەرفەتىان نى، کارى ئابورى کومهله  
كۆنترۇل بىكەن، لەبىر ئەو كۆنگەر بتو كۆنترۇلكردىنى کارى ئابورى کومهله،  
کۆمیتەيەك ھەلدەبىزىرى، دەبىن ئەو كۆمیتەيە لە سى كەس كەمتر نەبىن، ئەو  
کۆمیتەيە لە نىوان دوو كۆنگەردا دەسەلاتدارە، چونكە تا ئىستالە  
کومهله كاندا ھەلەي زەقى وەك (تاوانى) گرنگ پۇوي نەداوه، بقیه دەزگا  
پەسمىيەكان كۆمەلەكانيان ناچار نەكىدووه بتو گرتىنى ژەنلىرى ياسايى لە  
دەرهەوەي كۆمەلە رېنيسىر، پشکىنەر و ژەنلىرى ياسايى بىگىن. ھەروەها  
ئەو كۆمیتەيە، كۆنترۇلكردىنى دارايىي كۆمەلەي لە ئەستوپە و دەبى شىپوھى  
داھات و خەرجى پارەي كۆمەلە كۆنترۇل بىكەن و لە راپورتىكدا پىشىكمەشى  
كۆمیتەيى كارگىر و كۆنگەرەي بىكەن.  
ئەو كۆمیتەيە دەتوانى پىشىنياز بىكەن بە كۆنگەر كە كارەكانى كۆمیتەي  
كارگىر، لە بوارى ئابورىدا پەسەند بىكەن يان نەيکات.

- ۲- ههموو پرۇقىكولەكان ئەرشىف دەكات.
- ۳- لە نوسىنى پرۇقىكولەكاندا پىيىستە ئاگادارىي لە سەر بەرىۋەبرىن و جىبەجى كىرىنى بېپارەكانى كۆمىتەي كارگىنپەرە بىت.
- ۴- ئەرشىقى كۆمەلە دەپارىزىت.

#### ٤.٢.٤ بەرپرسى دارايى :

يەكىك لە ئەركە هەرە گۈنگەكانى كۆمەلە، بەرىۋەبرىنى كارى ئابورىيە، بەرپرسى دارايى دەبن لە كارەكەيدا ھاوئاھەنگ بىن لەگەل سەرقى كۆمەلە، بۇ ئەوهى باج و خەرجىي كۆمەلە لە كاتى خۇيىدا بىرى. زۇر گۈنگە ئەو كەسەي بە بەرپرسى دارايى ھەلدەبىزىردى زانىمارى لە بوارى ئابورى و خشتە بە نوبى (Bokföring) و ژمیرىيارىي و پېشىكتەر (Redovisning) و بودجه (Budget) ھەبىن و لېتى تىيگات.

باشتىر وايە بەرپرسى دارايى مافى ھەبىن لەگەل سەرقى كەتا ھەزار كىرفن لە حساب دەرىبىتىن و لە سەررووى ھەزار كىرقىن دەبن بېپارى كۆمىتەي كارگىنپەرە بىت. ئەركى بەرپرسى دارايى بىتىيە لە:

- مافى ئەندامەتى كۆنترۆل دەكات و ئەندامان ئاگادار دەكاتەوه كە مافى ئەندامەتى خۇيان بىدەن.

- بەرپرسىيارە لە داواكىرىنى يارمەتى (Bidrag) لە دەزگا رەسمىيەكانى حکومەت و شارەوانىيەكان.
- خشتە بە نوبى كۆمەلە لە ئەستۆيە، دەبىن پسولەي داھات و دەرچۈونى حساباتى كۆمەلە بېپارىزى.

- بەرپرسىيارە لە خەرج و دانى مۇچە و باجى كۆمەلە.
- بە ھاوكارىي لەگەل ئەندامانى كۆمىتەي كارگىنپەرە، پىشىنيازى بودجهى سالانەي كۆمەلە ئامادە و پىشىكەشى كۆمىتەي كارگىنپەرە دەكات.
- دوا راپورتى دارايى كۆمەلە ئامادە دەكات و بەھقى كۆمىتەي كارگىنپەرە پىشىكەشى كۆنگەرى دەكات.
- بەداخەوە زۇرچار خەرجكىرىنى نابەجىن و قەرزىكىرىن لە كۆمەلەدا بىدو

یەکێک لە ئەندامانی کۆمیتەی کارگێر دەبىن بە سەرۆکی کۆمەلە هەلبژیردرى، هەلبژارىنى سەرۆک دەکرى پاستە و خولە كونگرەدا ئەنجام بدرى يان لە يەكمە كوبۇونەوهى كۆمیتەي کارگێردا، سەرۆك لە كۆمیتەي کارگێردا بەرسىيارى سەرەكىيە، دەبىن چاودىرىي بەسەر كار و چالاكىي كۆمیتەي کارگێردا بکات، زور گرنگە، ئەو كەسەي بە سەرۆك هەلبژيردرى، مەرقۇنىكى بەتوانى بىن لە بوارى پەيوەندىي كۆمەلايەتىيەوه و زانا و زىر بىن و باش گۈئى لە داخوازىي ئەندامان بىگرى و كارامە بىن و بېپارەكان بە باشىي جىبەجى بکات.

## ۴.۲ سکرتىر :

كاتىك سەرۆك لە كوبۇونەوهىكدا ئاماذه نەبىت، يان ئەگەر سەرۆك وازى لە كار ھيتنا و دەستى لە كار كىشايەوه، سکرتىرەتا كونگرەي داھاتوو يان هەتا هەلبژاردىنى سەرۆكىنلىكى تر لە لايەن كۆمیتەي کارگێرەوه ئەركى ئەو بەپىوه دەبات. ئەو كەسەي بە سکرتىرى كۆمەلە هەلبژيردرى كارينلىكى زورى نوسىن و ناردىنى دەكەۋىتە ئەستق، بۆيە ئەو دەبىن زوربەي كات لە مەلبەندى كۆمەلەكە بىت بۇ نوسىن و كارى پۇست ناردىن، ئەركى سکرتىر بىرىتىيە لە:

۱- پۇتوكۇلى كوبۇونەوهكاني كۆمیتەي کارگێر دەنوسىن و ئەگەر لە پۇرگرامى كۆمەلەدا ھاتىنى، پۇتوكۇلەكان بۇ ئەندامانى كۆمەلە دەنيرى.

جگه له ئەندامانى كۆمیتەی كارگىر، دەبىن چەند ئەندامىتىكى جىنگريش لە كۇنگرەدا بۇ كۆمیتەي كارگىر ھەلبىزىرىن. ژمارەي ئەمانىش دەبىن لە پېرىڭرام و پەيرەودا ئاماژەدە بىن كرابىنى. ئەندامى جىنگر دەتوانى لە گاشت كۆبۈونەوەكانى كۆمیتەي كارگىردا بەشدار و ھاوپەشى باس و گفتۇگۆكان بىت و بەرپرسايدەش وەرگىرى، بەلام مافى دەنگدانى نىيە، جىنگر بە دۇو شىنۋە دەتوانى شۇينى ئەندام بىگىنەتەوە:

۱- ئەندامى جىنگر دەتوانى جىنگرى ئەندامىتىكى ئەسلەي كۆمیتەي كارگىر بىت، ئەگەر ئەندامەكە، ئەندامەتى لە دەستدا، جىنگرەكە دەكەۋىتەي جىنگەي ئەو و شۇينى ئەو پېر دەكاتەوە. ئەگەر كۆمەلەيمەك ئەو سىستىمە قبول بىكت، دەبىن بە پادەي ئەندامانى ئەسلى لە كۇنگرەدا ئەندامى جىنگريش ھەلبىزىرى.

۲- جىنگر بەپىتى رېزەدەنگ ھىننانى لە كۇنگرەدا جىنگەي ئەندام دەگرىتەوە، واتە ئەگەر ئەندامىتىكى كۆمیتەكە دەرچوو يان وازى لە كار ھىنا، يەكسەر جىنگرى يەكەم جىنگاي ئەو دەگرىتەوە و دەبىتە ئەندامى كۆمیتەكە، بۇ ئەم شىنۋە يەپىويست بەوە ناكات بە پادەي ئەندامانى كۆمیتەي كارگىر، كۇنگرە جىنگر ھەلبىزىرى، بەلام دەبىن لە پېرىڭرام و پەيرەودا بە رۇنى بنوسرى كە ئەگەر ئەندامىنک نەما، كام جىنگر جىنگەي ئەو دەگرىتەوە.

لە يەكەم كۆبۈونەوەي كۆمیتەي كارگىرى دواي كۇنگرەدا پېرىويستە بەرپرسايدەتى لە نىوان ئەندامانى كۆمیتەي كارگىردا دابەش بىكري.

خالىكى گىرنگ ھېيە كە دەبىن كۆمەلە و كۇنگرە بېرى لىنى بىكەنەوە و لە پېرىڭرام و پەيرەودا بىكۈنچىن، ئەوهش ئەھۋە كە ئەندامانى كۆمیتەي كارگىرى پىشىوو، هەتا كۆمیتەي نوى دەست بەكار دەكات، كۇتايى پىن نايەت، بەلكو پېرىويستە هەتا يەكەم كۆبۈونەوەي كۆمیتەي كارگىرى نوى و دابەشكەرنى كارەكانيان، لە كارى خۇياندا بەردەوام بن. بۇ ئەمەش باشتىر وايە كۆمیتەي كۇن و نوى كۆبۈونەوەيەكى ھاوپەش پىنك بىتنىن و كۆمیتەي كۇن لەو كۆبۈونەوەيەدا ئەركى خۇى بە كۆمیتەي نوى بىسپىرى.

- کاتی ناکۆکیی له نیوان ئەندامانی کۆمیتەی کارگىردا پەيدا دەبىن ياكىشىپەك سەرەلدەدا لەپەر دەم كۆمەلەدا و كۆمیتەی کارگىر نەتوانى چارھىسىرى بكتا ياشۇرىيەتى ئۆرگانەكانى كۆمەلە كە لە كۆنگرەدا هەلبىزىراون لە كار دوور كەونووه ياشە سەر داوايى كۆمیتەی کارگىر و ... هەتقىد.

- ژمارەيەكى تايىپەتى ئەندامان بەپىنى پىرقىرام و پەيرەو داوايى سازىدانى كۆنگرە ئەندامانى بىكەن، كۆمیتەی کارگىرى كۆمەلە ناچارە بانگەشەي كۆنگرە ئەندامانى بىكەن.

بۇ بانگەشە كۆنگرە ئەندامانى بىكەن، سەرۋوكى كۆمەلە بەرپرسىيارە، لە كۆنگرە ئەندامانى بىكەن، تەنبا ئەو بابەتانە دەكەونە بەرباس، كە بۇونەتە هەقى پىنكەتلىنى كۆنگرە ئەندامانى بىكەن.

## ٤. ٢. كۆمیتەي کارگىر

كۆمیتەي کارگىر لە كۆنگرەدا ھەلدەبئىردىرى و بەرپرسىيارى سەرەكىيە لە بەرپىوه بىردىنى كارى كۆمەلەدا. دەربارەي ژمارەي ئەندامانى كۆمیتەي کارگىر ھېچ مەرجىنى ياسايى نىيە و ژمارەي ئەندامانى كۆمیتەي کارگىر بە گۆيىرە ئەندامانى بىكەن و بچوکىي كۆمەلە گۈرانى بەسەردا دى، بەلام ھەندىنەك بەرپرسىيارىي ھەيە كە دەبىن لەو كۆمەلاندا كە ئەندامى فيدراسىيقولۇن ھەبىن، وەك:

- سەرۋوكە:

- سىكىتىر:

- لېپرسىراوى ئابىدى:

جىھە لەو بەرپرسىيارە سەرەكىيانە، بەرپرسىيارانى تىر بە گۆيىرە كۆمەلە گۈرانىيان بەسەردا دى.

كۆمیتەي کارگىر دەبىن بەپىنى بەندەكانى پىرقىرام و پەيرەوى و بېرىارەكانى كۆنگرە كارەكانى كۆمەلە بەرپىوه بەرى. بۇ كۆمەلە گۈرنگە كە ئەندامانى كۆمیتەي کارگىر چالاک بن و پەيومىدىيان لەگەل يەكتىردا باش بىنت و ھاوئاھەنگىي كارىيان لە نىواندا ھەبىت.

- بۆ کاری داھاتووی کۆمیتەی نوی، پیشنسیاز وەربگری.
- دوای تەواوبوونی کۆنگرە، پێرتوکولەکانی کۆنگرە بە زمانی کوردی و سویدی بنوستیتەوە، ئیمزايان بکات و له يەکەم کۆبیونەوهی کۆمیتەی کارگىردا، پیشکەش بە کۆمیتەی نویی بکات.

### ٤.١.٣ دەنگدان :

بۇ دەنگدان مەرجە مەرفە مافی ئەندامەتى دابىن. ئەو ئەندامەی مافى ئەندامەتى نەدابى، مافى دەنگدانى نىيە و مافى ئەوهشى نىيە خۇى بۇ ئۆرگانەكان بېپالىتىو، بەلام دەتوانى وەك میوان بەشدارىي کۆنگرە بکات. وەك پرینسیپ، ھەر ئەندامىك يەك دەنگى ھەي، ئەوهش پرینسیپىكى دىمۆکراتىيە و پیتۆيىستە مافى دەنگدان و شىتەوە دەنگدان بە رونى لە پېرگرام و پەيرەودا تومار كرابىن. باشتىرين شىتەوە كە كۆنگرە لە سەر بابەتە جىاوازەكان گفتۈگۈ بکات و بگاتە بىريارى ھاوبىش، بەلام ھەممۇ جارى بەو شىتەوەي ناروا، لەوانەيە پیشنسیازىك پیتۆيىستىي پەيدا بکات، دەنگى بۇ وەرگەرن. لەو حالتەدا، نۇينەران دەبى دەنگ بەدەن و پیشنسیازەكە بە زۇرىبەي دەنگى نۇينەران پەسەند بکەن. دەنگدان بە شىتەوەي نەھىنى و پاستەخۇق ئەنجام دەدرى.

### ٤.٢ کۆنگرەي نائاسايى :

کۆنگرەي نائاسايى لە سەر بەھماي (پووداو و بابەت)ي نائاسايى دەبەسترى. ھۆى سازدانى کۆنگرەي نائاسايى لەوانەيە جىاواز بىن، وەك نمونەي ناكۆكى نىوان ئۆرگانەكانى بەرىۋەبەردا، يالە سەر داخوازىي ژمارەيەكى تايىبەت لە ئەندامان... هەندى، وەك پرینسیپ دەبى مەرجى كۆنگرەي نائاسايى لە پېرگرام و پەيرەودا دىاريڪراپى، ھەندى ھۆى سەرەكى بۇ بانگەشەي كۆنگرەي نائاسايى لەم خالانەي لە خوارەوەدا نوسراون:

- راپورتی کار و چالاکیه کان.
  - راپورتی ئابودی.
  - راپورتی کومیته‌ی چاودیر.
  - راپورتی کومیته‌ی راویز.
- کومیته و ئورگانه کانی کومه‌له دهبن مانگىك بەر لە پىنگەتنى كۈنگەر، راپورتى خۆيان پىشىكمەشى کوميته‌ي كارگىر بىكەن. كوميته‌ي كارگىر دهبن راپورتەكان پەسەند بکات و لەگەل بانگەھىيىشتىنى ئەندامان بۇ كۈنگەر، پىشىكمەشى ئەندامانى كومه‌له‌ي بکات.

#### ٤. ١. كىردىنەوەي كۈنگەر :

كوميته‌ي كارگىر دهبن ئەندامانى ئامادە بۇو لە كۈنگەردا بىزمىرى، كاتىك دلىيا بۇو ژمارەي ئەندامانى بەشدار گەيشتۇرە (51٪)، كۈنگەر دەكتارو، دواي نەوه كۈنگەر دەسەلاتى بېيار وەرگەرتى دهبن.

#### ٤. ١. ٢. كوميته‌ي بەريۋەبەرى كۈنگەر (ديوان) :

دواي كىردىنەوەي كۈنگەر، نويىنەران بۇ بەريۋەبرىنى كۈنگەر، كوميته‌ي بەريۋەبەرى كۈنگەر هەلدهبىزىن، ئەندامانى كوميته‌ي بەريۋەبەرى كۈنگەر (ديوان) لەناو خۇياندا سەرۆك و پىرقۇتكۈلۇس و دەنگ ژمیر و ژمیرىياران هەلدهبىزىن، كوميته‌ي بەريۋەبەرى كۈنگەر دهبن:

- لىستەي ئەندامانى لەپەر دەستدا بى.
- پەرنىسىپ و دىيسىپلىينى كۈنگەر بېارىزى.
- بەرnamەي كارى كۈنگەر پىشىكمەشى ئەندامان بکات و دواي پەسەندىرىنى، بە گۈيرەي نەوه كۈنگەر بەريۋە نەبرى.
- لە پىرقۇتكۈلدا، بېيار و گۇرانكارىي پىرقۇگرام و پېيرەو يادداشت بکات و ناوى ئەندامانى هەلبىزىراو بۇ ئورگانه كان تۆمار بکات.

کۆنگرەی ئاسایی ماوهىکى تايىبەت و ديارىكراوى لە پىرقۇرام و پەيرەودا بۇ ديارىيى كراوه و بېپىنى ئو ماوهىدەكىرى. بۇ نمونە (سالىيى جارىتكى ، دوو سال جارى يان ماوهىكى ديارىكراوى.) ھەمۇ ئەندامانى كۆمەلە دەتوانى بەشدارىيى تىادا بىكەن. لە كۆنگرەي ئاسايىيدا ئەندامان لە سەر ئەو بابەتانە دەدۋىن و بېيار دەدەن كە لە بەرنامەيى كاردا هاتۇوه. كۆنگرەي ئاسايى بە شىوهى سەرەتكى لە لايمەن كۆمەتەي كارگىزىرەوە باڭگەيىشتى بۇ دەكىرى. بەرسىيارى سەرەتكى بۇ باڭگەيىشتىن كەردىنى ئەندامان بۇ كۆنگرەي ئاسايى، كۆمەتەي كارگىزىرە كۆمەلەمە.

ھەردوو كۆنگرەي ئاسايى و ئائىسايى بە بەشداربۇونى (51%) ئى ئەندامان دەست بەكار دەكەت. ئەگەر ژمارەي ئەندامانى ئامادە بۇو، كەمتر بۇو لە ژمارەي پىتۈىست، كۆنگرە بېپىنى پىرقۇرام و پەيرەوى كۆمەلە (دواىي پانزىدە رۆز، مانگىتكى يا ماوهىكى ديارىكراوى تر) ساز دەكىرى. وەك پىنسىيپى گاشتى، لە جارى دووهەمدا، ژمارەي بەشداربۇوان لەبەر چاو ناگىرى و بە ئامادە بۇونى ئەوانەي هاتۇون دەبەسترى.

كۆمەلە دەتوانى بۇ پىتكەيىنانى كۆنگرە، كۆمەتەيەكى تايىبەتىي ئامادەكار دامەزرينى، ئەو ئەندامانەي دەيانەوى كۆنگرە لە سەر پىشىنيازەكانىيان ھەلۋىستە بکات، پىتۈىستە ھەركە ناگادارى سازدانى كۆنگرە بۇون، پىشىنيازەكانىيان بەدەن بە كۆمەتەي كارگىز، تا بىانخاتە ناو بەرنامەي كارى كۆنگرەوە. ئەو راپورتانەي دەبىن پىشكەشى كۆنگرە بىرىن، بىرىتىن لە:

کونگره به روزریون و دهسه‌لاتدارترین نورگانی کومله‌یه. به بهشداریی (%) ۵۱) ئەندامانی کومله پىنکدی. بىسای گشتیی ئوھیه که ئەندامانی کومله لە بتوانن له سەر ھەموو پرسەکانی کومله گفتۇڭ بىھن، بىيار بدهن و ئەندام بق نورگانەكان ھەلبۈزىرن. پىويستە ھەر بابەتىك کە له کونگرەدا گفتۇگۇی لە سەر دەكىرى و بىيارى لە سەر دەرى، ئېبى لە بەرنامىي كارىيى كۆنگرەدا ناماژەي پىنکرابى. بەرنامىي كارى كونگرە له لايەن بەشدارانى كونگرەوە پەسەند دەكىرى. له كونگرەي کومله‌دا پىويستە ئەم بابەتانەي خوارەوە ھەلۋىستەيان لە سەر بىكى:

- ستروكتورى (ساختمان- قەوارە) کومله.
  - گىزانكارى لە پېۋگىرام و پەيرەودا.
  - ھەلبۈزىرنى ئەندام بق نورگانەكانى کومله.
  - بودجه و راپورتى ئابورى کومله.
  - راپورتى كار و چالاكىيەكان و ھەلسەنگاندىيان.
  - پلانى خەبات.
  - ئازادىكىرىنى بەرپرسىياران و ئەندامانى كۆميتەي كارگىز لە بەرپرسايدى بە پەسەند كردنى راپورتەكان.
  - ھەلۋەشاندۇھىي کومله.
  - كۆنگرەي کومله بە دوو شىوه ئاسايىي و نائاسايىي پىنکدی.
-

### ۳. به پیویردنی کاری کۆمەله :

وهک له سەرتادا ئامازەمان پىكىرد، كۆمەله يەكىيەتكى ئازادە لە نىوان ئەو كەسانەدا كە خاوهەن بەرژەوندى و ئاوات و ئامانجى هاوبەشىن. شىۋازى ئەو رېيکخىستنە، بەپىوهبرىنى كارو خەبات دىيارى دەكەت، لە كار و بارى كۆمەلەدا، سەركەوتىن بە بشداربۇون و بەپىوهبرىن گىرىداوە.

لە هەندىك كۆمەلەي بچوڭدا، زۇرجار دەبىزىنى كەسىك بەپىرسىيارى چەند كارىنە. پىويستە ئەو مەسەلەي بە چاكىي چارەسەر بىرىنى، ئەگەرنا سىنورى بەپىرسايەتى جىاواز تىنەللى يەكتىر دەبن. لە بەر ئەو باشتەرە ھەر كەسەي بەپىرسىيارى كارىنەكى بىن لە كۆمەلەدا.

### ٤. ئۆرگانەكانى كۆمەله

كۆمەله بە شىوهى گىشتىي لە چەند ئۆرگانىنىكى سەرەكى بىنكىدى. بە گۈيرەي گەورەيى يَا تايىپەتمەندىيەكانى دەتوانرى لە كۆمەلەدا، جىڭ لەو ئۆرگانانەي كە لە خوارەوە ئامازەيان پىكراوه، ھەندى ئۆرگانى تىريش دانرى، بە گىشتىي لە ھەر كۆمەلەيەكدا دەبىن نەم ئۆرگانە سەرەكىيانە ھەبىن:

- كۆنگرە

- كۆميتەي كارگىن

- كۆميتەي چاودىنر

- كۆميتەي راۋىزىز

پیویسته له پهیره و پروفگرامی کۆمەلهدا به چونى دارپىزرا بىنت و پیویستى به شىكىرىنەوە نەبىت، ئەو پرينسىپ، كە به شىيوه يەكى گشتىي پىنوانى ديموكراتى يېبوون و ديموكراتىي كار و خەباتى كۆمەلەمى ئىدىال نىشان دەدات، دەبى پەسەند بىرى.

وەك رىسايەكى گشتىي كۆنگرەي كۆمەلە دەسەلاتى بىيارى دەركىرىنى ئەندامى ھەي، بەلام بە شىيوه يەكى كاتىيى بە مەرجىنگ گۈنجاو بىت لەگەل پەيرەو و پروفگرامى كۆمەلە، كۆميتهى كارگىنر دەسەلاتى ھەبى ئەندامەتى ئەندامىنەك لېپسىرىت تا له كۆنگرەدا بىيار وەردەگىرىت. بەرلەوەي رابگەيەنلى و بۇ پەسەند كەردى بىيارىنىكى لە وجىرەش پیویسته ھۆى بەرچاو ھەبن،

#### ٤.٢. لىستەي ناوى ئەندامان :

ھەر كۆمەلەيەك دەبىن لىستى ئەندامانى خۆى ھەبى و ناونىشان، زمارەي تەلەفۇن و ئەگەر ھەبى ناونىشانى پۇستى ئەلېكتەرقۇنىي e-mail تىادا نوسراپى، باشە كە ھەر كۆمەلەيەك فۇرمىنەكى تايىبەت بۇ ئەم مەبەستە ئامادە بىكەت.

لە كۆمەلە يەكى ئىدىيالدا، ئەندام بە ئاسانىي ئەندامەتى لى وەرناگىرىتەوە. بىنگومان كۆمەلە ئىدىيال وەك ھەموو پىتكۈخراوينىكى تر بۇ ئەوهى كارهكانى بە سەركەوتتۇويى بەرهەپىشەوە بچن، دەبىن خۇى لە كارى تىنكەرانە بپارىزى. مەرجى دەركىرىنى ئەندام لە كۆمەلەدا دەبىن بە پۇنى لە پەيرەو و پېرقەرامى كۆمەلەدا تۆمار كرابىنى، تا رىنگا بىگىرى لە ئازەزۈسى تاكە كەسىيى. بۇ ئەوهى ئەندامىنک لە كۆمەلە دەربىرى، پىتىويستە ئەندامە، لە مەرجى سەرەكى دۈور كەوبىتىتەوە، ئەوهەش پىتىويستە بىسەلىنرىت. دىسان پىش ئەوهى ئەندام دەربىرى، دەبىن مافى بەرگىرى كىرىنى پى بىرى و بتوانى بەرگىرى لە خۇى بىكات و بىرۋىچچۇنى خۇى رابگەيەنى.

وەك لە خالى وەرگەرتىنى ئەندامەتى دا هاتووه، كە پەسەندىكىرىنى ئامانج و پەيرەو و پېرقەرامى كۆمەلە و دانى مافى ئەندامەتى مەرجى سەرەكى بە ئەندام بۇونە لە كۆمەلە ئىدىيالدا، بۆيە بۇ دەرخىستان لە ئەندامەتى، دەبىن يەك يان ھەردۇو مەرجى ئەندامەتى كە بۇ ھەموو ئەندامىنکى كۆمەلە پۇن و ئاشكرايە، بە راشكماوى پىشىلەكرابىنى.

بىرۋىچچۇنى جىاواز يَا بىن توانايى لە بەرپىوهبرىنى كاردا نابىتە مۇئى گفتوكۇز كىرىن و بىنەما بۇ بېرىارى دەركىرىن لە ئەندامەتى، ئەو پىننسىپە

---

## ۲. ئەندامەتى :

### ۱.۲ وەرگرتنى ئەندام

زۇرىپەي كۆمەلەكان بەشىوه يەكى كراوه ئەندام وەردەگىرن و دەبىن لە پەيرەو و پېزگەرامى كۆمەلەكانىشدا شىوهى ئەندام وەرگرتىن بە ropyونى نۇسراپىت، چۈنكە يەكىن لە مارجەكانى يارمەتى وەرگرتىن و زەكات نەدان، والا كەرىدىن دەرگاى كۆمەلەيە بۇ ئەندامان.

### ۲.۲ وەرنەگرتنى ئەندام :

ئەگەر كەسىنگ داواى ئەندامەتى كرد و گومانى لى بىرى كە دىزى ئامانىج و پىرىنسىپەكانى كۆمەلە كار دەكەت، كۆميتەي كارگىزى كۆمەلە دەتوانى داواكەي پەت بىكتەوە، بەو مەرجەي ھۆكارەكانى وەرنەگرتنى ئەندام بە ropyونى لە پەيرەو و پېزگەرامى كۆمەلەدا تۆمار كرابى. ئەو كەسىمى بە ئەندام وەرناڭىرىنى، مافى ھەيە داواى خۇى بىباتە كۆنگەرەي كۆمەلە.

بۇ تۇماركىرىنى ناوى كۆمەلە هېيچ دەزگايىھىكى ناوهندىيى نىيە. لە ياسادا  
هاتووه كە بۇ تۇماركىرىنى ناوى كۆمەلە (Register) هېيچ ناوندىيىكى رەسمى  
نىيە، بەلام لە ھەندى بارى تايىپتىيىدا، كە داواى دامەزراىندن يان كارىيى  
كۆمەلەيەكى ئىدىيال دەكرى، پىتىويستە كۆمەلە لە ھەندى دەزگايى حکومەتىدا  
خۆرى ناونوس بىكەت.

كۆمەلەيەك كە موجە و باج دەدات، پىتىويستە ناوى لە بەرىۋەبەرایەتى باج  
تۇمار بىكى، ئەو كۆمەلەنى كە ناوى خۇيان لە بەرىۋەبەرایەتى باج تۇمار  
دەكەن، ژمارەيەكى (دە) يەكەبى تايىبەت بە رېنگەرەتەكە يان دەدرىنتى، كە  
كۆمەلەكەيى پىن دەناسىرىتەوە و لە كۆمەلەكائى ترى جىا دەكتەوە. ئەو  
ژمارەيە پىن دەگۇترى ژمارەيى رېنگەرەتەوە و ھەنگەرەتەنلىكى دەكتەوە.  
دواى ناونوس كىرىنى كۆمەلە و ھەنگەرەتەنلىكى دەكتەوە، كۆمەلە دەتوانى  
لە حسابى يانك يان پۇستىگىرىقى تايىبەت سود و ھەنگەرەتەنلىكى دەكتەوە.

لەم بوارەدا، ژمارەيى رېنگەرەتەنلىكى، چونكە ئەگەر كۆمەلەيەك لە<sup>1</sup>  
بەرىۋەبەرایەتى (PRV- Patent och regiserverket) خۇنى ناونوس  
نەكىرىدىن، مافى خاومىدارىي پارىزراوى ناوى خۇنى نىيە و كۆمەلەلىي تريش  
دەتوانى ھەمان ناوابۇ خۇقى ھەلبىزىرى، ھەروەھا ئەگەر كۆمەلەيەك كارى  
بازرگانى بىكەت، يان دامەزرىتەرانى بىيانەوئى ناوى كۆمەلەكە يان لەلايەن  
كەسلىنى ترەوە بە كار نەيەت، دەبىن ناوى كۆمەلەكە يان لە  
PRV- Patent och regiserverket) ناونوس بىكەن.

پرینسیپی تایبەتیی هەبى، تا پىنگا لە بەردەم گفتۇڭلە سەر بىنەماكان نەمیتىنى. لە لايەكى تريشەوە، پىتىويست نىيە پىرقۇرام و پەيرەوى ناوخۇقى كۆمەلە زقد بىن و درېئىز بىنوسرى كە مىرۇف تاقاتى خۇيندەوەدى نەبىن. ئەو بابەتانەى كە پىتىويستان لە پىرقۇرام و پەيرەوى ناوخۇدا ھەبن، بىرىتىن لە:

- ناوى كۆمەلە.
  - شۇينى كۆمەلە يان ئاو شارەوانىيەى كۆمەلەى لىن يە.
  - ئامانجەكانى كۆمەلە.
  - مافى ئەندامەتى.
  - بەنەماي وەرگرتىنى ئەندام و لە ئەندام خىستن.
  - پىنكەيتانى كۆنگرە و ماف و شىنۋە دەنگدان لە كۆنگرەدا.
  - ئۇرگانەكانى كۆمەلە و ئەرك و ژمارەى ئەندامانىان.
  - ماوهە ئىتىوان كۆنگرەكان.
  - ھەلوەشاندىنەوەى كۆمەلە و بېياردان لە سەر سامانى كۆمەلە لە دواى ھەلوەشاندىنەوەى.
- لەبەر نەبۈونى ياسا و چوارچىوەيەكى دىاريکراو كە بلىنى چى لە پىرقۇرام و پەيرەوى ناوخۇقى كۆمەلەدا بىنوسرى، ئەو بابەتانەى سەرەوە لەگەل گەورە و بچوکىي كۆمەلە و توانا ئابورىيەكەيدا ئەگۆرىت.

### ۱.۳. ۳ ئامانجى كۆمەلە :

ئەو مەرجە پىتىويستە كە ئامانجى كۆمەلە بە روونىيى لە پىرقۇرامەكەيدا دەستتىشان كىرابى. بۇ ئەوهى بىتوانى لە زەكتە دان ئازاد بىرى و وەك كۆمەلەيەكى نىدىيال تەماشى بىرى.

## ۱۰۳ دامه‌زراندنی کۆمەلە

### ۱. مافی دامه‌زراندنی کۆمەلە :

هروهکو پىشتر ئاماژه‌مان پىنگىد، لە سويد مافی دامه‌زراندنی کۆمەلە لە ياسادا مسۇگەر كراوه، لەبەر ئۇوه بۇ بەكارهينانى ئەو مافه پىنويست ناكات پەيوندى بە دەزگا رەسمىيەكانه وە بىگىرى، بەلام ئەگەر كۆمەلە يەك بىئۇنى وەك نمونە ئاوى خۇرى بىيارىتىزى، يان ئەگەر كۆمەلە يەك كارمه‌ند و كريكارى هەبى و ناچار بىن موجە و باج بىدات يان كۆمەلە يەك بىئۇنى بۇ راپەراندىنى كارهكانى سود لە يارمەتى كۆمەلايەتى وەرگرى، ئەوكاتە ئەندامانى پىنويستە كۆمەلە كەيان لە شارهوانىيى هەرىمەكەياندا ناونوس بىكەن .

### ۲. پېۋەگرام و پەيرەوى كۆمەلە :

بۇ ئۇوهى كۆمەلە شىيوهى رەسمى بەخۇوه بىگىرى، دەبىن لە لايەن ئەندامانى دامه‌زىنەرەوە پېۋەگرام و پەيرەوى ناوخۇى بۇ پەسەند بىگىرى. هىچ ياسا و بنەمايەك لە سويد نىيە، كە بلىنى چ لەناو پېۋەگرام و پەيرەوى ناوخۇى كۆمەلەدا بىگۇتىرى. لەبەر ئەو، پىنويستە پېۋەگرام و پەيرەوى ناوخۇى كۆمەلە لە بېرىۋەبرىنى كارى كۆمەلەدا وەك پەسەندكراوۇنىكى ياسايبى تەماشى بىگىرى. زۇر گرنگە لە پېۋەگرام و پەيرەوى ناوخۇى كۆمەلەدا بۇ هەر بابەتىك

له سوید، یاسای بنه‌رهتی مافی دامه‌زراندن و ئەندامەتى لە كۆمەلەدا پاراستووه و بۇ نەم مەبەستەش سنورىكى بۇ كارى كۆمەلە دىيارىي نەكىرىووه لە ياسادا، كە كۆمەلە ناچار بکات پىنييەوە خەریك بى، مىرۇف لە سويد دەتوانى بۇ ھەر مەبەستىك لەگەل كەسانى تر يەك بىگرى و كۆمەلە يەك دابىمەزرينى.

ھەروەها لە سويد دەزگا جىاوازەكانى ولات لەوانە حکومەت، شارەوانى و... هەندى، شىيەوە يارمەتىيەكىيان بۇ بېرىۋەپەرنى كارى كۆمەلە كان داناوه و بەشىنك لە ئابورى كۆمەلە كان دابىن دەكەن و ئەمەش شىيەوە ھاندانىكە بۇ كارى كۆمەلايەتى، كە لە ولاتى سويددا بەرچاۋ دەكەۋى.

بۇيە ئەگەر مىرۇف تەماشى ئەندى زانىيارىي بکات لە سەر خەباتى كۆمەلايەتى لە سويددا، دەبىننى ژمارەتى كۆمەلە كان زىاتر لە دە بەرابەرى دانىشتووان ئىبن. واتە ھەر كەسىك ھاوکات ئەندامە لە چەند كۆمەلەيەكدا و ژمارەتى كۆمەلە كانىش نزىكەي دوو سەد ھەزاره.

دوو شىيەوە ئەنلىكىيەتى كۆمەلە ھەي. يەكىنكىيان كۆمەلە ئابورىيە و ئۆرى تىريان كۆمەلە ئىدىيالا واتە (پېشىيى، كولتورىيى، خزمەتگۈزاريي و... هەند). جىاوازىيى لە نىتوان ئەو دوو شىيەوە كۆمەلا ئەنەدا ئەوھىيە: لە كۆمەلە ئابورىدا، ئامانج لە دامەزراننى، پاراستى بەرژەوندى ئابورى ئەندامانە. بەگشتىنى (ھاوکارىيى و كۆمەك- يارمەتى دان) ئامانجى ئەو كەسانەيە كە لە دەورى كۆمەلە ئابورىدا كىزدەبنەوە.

شىيەوە كۆمەلە ئەنلىكىيەتى كۆمەلە ئىدىيالا، كە بۇ پەيوەندىيى و پرس و ئامانجى ھاوبەش پىنكىدى، مىرۇف دەتوانى لە ويست و داخوازى كەرىچىيەكانە تا دەگاتە پاراستىنى ژىنگ، مافى سەندىكاي خاونكاران، كەرىكاران، پاراستىنى مافى مىرۇف، كولتورىيى، بەرۋەرددە، وەرزش، بىيانيان و... هەند و ھەر بابهەتكى ئەنلىكىيەتى كۆمەلە دامەزرينى. كۆمەلە لە ژىانى كۆمەلايەتى سويددا خاونىنى چىنگە و شۇنى تايىبەتە و گۈنگۈچەتى مەزنى ھەي. بابهەتە نوسراوەكانى نەم نامىلەكەيەي بەردەستتەن لە سەر كۆمەلە ئىدىيالا.

# بەشی يەکەم

## ١ - كۆمەلە

### ١.١ كۆمەلە چيە ؟

لە هەر كۆمەلگایەكدا بق بەپیوه بىزىنى ژيانى كۆمەلايەتى، گەلينك شىيە و شىوازى جىاواز و جۇداوجۇرى پىتكخستانەن ھېيە. يەك لەو شىيە پىتكخستانەن لە كۆمەلگاي سەرەمدە، كۆمەلە و ئەندامىتى لە كۆمەلە دايە. كۆمەلە لە سەر ھەندىك چەمك و ئامانج يان بەرۋەھەندى كۆمەلايەتى، نەتەوھىي، پىشەيى و ... هىتد، لەلایەن ھەندى كۆسى ھاوئامانجەوە دادەمەزىنى و يەكىيەتىيەكى ئازادە.

### ١.٢ مافى دامەزراڭدىنى كۆمەلە لە ولاتى سۈيدىدا:

لە ھەندى ولاتدا، مافى دامەزراڭدىنى كۆمەلە و ئەو ئەرك و بەرىرسايەتىيەكى كۆمەلەي پىوه خارىك دەبىن يان بقى نىيە بىكەت و ھەروەها نەو زمارەيەي بق دامەزراڭدىنى كۆمەلە پىويىستە لە ياسادا دىيارىي كراوه.

---

نامیلکه‌ی (کۆمەلە) وتنه‌یه‌کی دیموکراتیی لە کار و خەباتی کۆمەلە دەخاتە بەرچاو و پىنگا بۆ بە سیستم کردنی کار لە کۆمەلەدا خوش دەکات. نەم نامیلکه‌یه لە دوو بەشى سەرەکى کۆمەلە و فیدراسىقۇن پىنكەاتووه و ھەر بەشەی لە سەر لایەنیكى گۈنگى کارى کۆمەلە و فیدراسىقۇن ھەلۋىستە دەکات و ماف و بەرپرسا يەتى ئەندامان و ئورگانەكانى کۆمەلە فیدراسىقۇن دەستنىشان دەکات و بنەماي كاركىرىنىش پەتوەر.

کۆمیتەی گشتىي فیدراسىقۇنى کۆمەلە كورىستانىيەكان لە سويد سەرقكى فیدراسىقۇن كەيا ئىزقل

کومیته‌ی گشتی فیدراسيونی کومه‌له کورستانییه کان له سوید له پرسه‌ی کوبونه و کونفرانسه کانیدا له گه‌له کومه‌له کانی نهندامیدا، بهو ناکامه گه‌یشت که بوقوه‌رهه کردنی کومه‌له کانی، هاوناهه‌نگی کار و خه‌باتی به‌رهه‌هام و شیوه‌ی دامه‌زراندنی په‌یوه‌ندی له نیوان کومه‌له کان و خویدا، به‌شدادری کومه‌له کان له خه‌باتی کومه‌لایه‌تی و چاره‌سه‌رکردنی گیروگرفته کومه‌لایه‌تیه کانیان له کومه‌لگای سویددا و به‌گشتی بوقوه‌ی کومه‌لگای کوردمان له سوید پتر زانیاری له سهر دامه‌زراندنی کومه‌له په‌یدا بکهن و بتوانن بن گیروگرفت و به شیوه‌یه کی دیموکراتی نه رکی کومه‌له کوردیه کان به‌ریوه به‌رن، بپیاری نوین و بلاوکردنوه‌ی ئەم نامیلکه‌یه په‌سنه‌ند کرد، که ناوی (کومه‌له) يه.

کومیته‌ی گشتی بوقنه پرۆزه‌یه یارمه‌تی له وهزاره‌تی تىکه‌لایوی (ئینتیگراشون) و هرگرت و به هاوکاری ABF ای ستۇكەھقۇم کورسېنکی په‌روه‌ده کردنی بوقوه‌له کانی له نینیسەمانن پېنکەتىنا، که نوینه‌رى ۲۴ کومه‌له‌ی نهندام به‌شدادریان تىادا کرد، نوای ئەم، نامیلکه‌کەی بە دوو زاراوه‌ی سۇرانى و كرمانجى ئاماڭىز كرد، هروده‌ها فیدراسيون کومه‌له کانی خسته تۈرى ئىنتىرىنىت‌وە دەھی‌وئى لە داھاتوودا کومه‌له کانی لابه‌رهی تاييەت بەخويان ھەبى،

- ۱.۰.۴ سه‌ررق
- ۲.۰.۴ سکرتیر
- ۳.۰.۴ به‌پرسی دارایی
- ۴.۰.۴ کۆمیتەی چاودیز
- ۵.۰.۴ کۆمیتەی پاویز
- ۶.۰.۵ سه‌رچاوه‌کانی ئابوریي کۆمەلە
- ۷.۰.۵ مافى ئەندامەتى
- ۸.۰.۵ يارمەتى - بیدراك
- ۹.۰.۵ پېقۇزە
- ۱۰.۰.۵ گریدان و بەستراوهیي کۆمەلە
- ۱۱.۰.۵ بەشى دوومە :
- ۱۲.۰.۵ فیدراسیونى کۆمەلە كورستانىيەكىان، دامەززان و پەيوەندىيى بە کۆمەلەكانى ئەندامەوە
- ۱۳.۰.۵ كورتىيەكى مىئۇرىيى دەربارەي نامانجۇ دامەززانى
- ۱۴.۰.۵ ئامانجى فیدراسیون
- ۱۵.۰.۵ دامەززانى فیدراسیون
- ۱۶.۰.۵ ئابورىيى فیدراسیون
- ۱۷.۰.۵ پەرينسيپەكانى ماف و به‌پرسايەتى فیدراسیون و کۆمەلەكانى ئەندام لە بەرانبەر يەكتىدا
- ۱۸.۰.۵ ماف و به‌پرسايەتى فیدراسیون لە بەرانبەر کۆمەلەكانى ئەندامدا
- ۱۹.۰.۵ ماف و به‌پرسايەتى کۆمەلەكانى ئەندام لە بەرانبەر فیدراسیوندا
- ۲۰.۰.۵ گریدان و بەستراوهیي فیدراسیون لە سەر ئاستى نەتەوەيى و ناونەتەوەيىدا
- ۲۱.۰.۵ كۆتايى

## پیشنهاد

بهشی یاهکم :

۱. کۆمەلە

۱.۱ کۆمەلە چيە ؟

۱.۲ مافی دامەزراوەندى کۆمەلە لە ولاتى سوپىدا

۱.۳ دامەزراوەندى کۆمەلە

۱.۴ ناماڭچى کۆمەلە

۱.۵ ناونۇس كەردىنى کۆمەلە

۲. ئەنداماتى

۲.۱ وەرگەرتىنى ئەندام

۲.۲ وەرنەگەرتىنى ئەندام

۲.۳ لە ئەندام خستان

۲.۴ لىستەي ئەندامان

۳. بەرىۋەبرىنى كارى کۆمەلە

۴. ئۇرگانەكانى کۆمەلە

۴.۱ کۆنگرە

۴.۱.۱ کۆنگرەي ناسايى

۴.۱.۲ كەردىۋەي کۆنگرە

۴.۲.۱.۱ کۆمەتى بەرىۋەبەرى كۆنگرە (دیوان)

۴.۲.۱.۲ دەنگدان

۴.۲.۱.۳ كۆنگرەي ناناسايى

۴.۲.۱.۴ كۆمەتى كارگىز



لە بڵاۆکراوه کانی فیدراسيونى كۆمەلە كوردىستانىيەكان لە سويد

نوسين و ناماده كردنى :  
بەشى سۆرانى :

حامييد گەوهەرى  
عمسى پەباتى  
نەوزاد وەلى

بەشى كرمانچى :

مستەفا ئايلىغان  
ويلدان تانريكلو



فیدراسیوونی کۆمەلە کوردستانییە کان لە سوید

# کۆمەلە

و

چۆنیەتی دامەزراوەن و بەپیوه بردنى

ستۆکھۆلم 2000



فیدراسيونى كۆمەلە كوردىستانىيەكان لە سويد

# كۆمەلە

چۈنیەتى دامەزراىدىن و بەرپىوه بىردىنى  
و

ستوكهولم 2000

ISBN: 91-631-0197-7